

SIGSAUER[®]
when it counts[®]



SIG MCX



SIG MPX



SEMI-AUTOMATIC CO² AIR RIFLE



READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THIS CO₂ AIRGUN; DO NOT DISCARD THIS MANUAL.

This owner's manual should always accompany this CO₂ airgun and be transferred with it upon ownership or when the CO₂ airgun is loaned or presented to another person.

OWNER'S MANUAL: HANDLING & SAFETY INSTRUCTIONS

ATTENTION:**READ THIS OWNER'S MANUAL COMPLETELY.**

This CO2 airgun is not a toy. Treat it with the same respect you would a firearm. Always carefully follow the safety directions found in this owner's manual and keep this manual in a safe place for future use.

⚠ WARNING Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. May be dangerous up to 224 yards (205 meters).

This is a high powered CO2 airgun intended for use by those 16 years of age or older. Read all instructions before using. It is the purchaser's/user's responsibility to conform to all laws governing use and ownership of CO2 airguns.

SAFETY RULES: Before using your new SIG SAUER® CO2 airgun, you must take the time to read and understand the following safety rules:



- Do not install a magazine which contains ammunition into the gun until you are ready to shoot. If you do install a magazine which contains ammunition into the gun and then decide not to shoot, manually remove the magazine from the gun.
- An unloaded, non-pressurized gun with an "ACTIVATED" safety is safest.
- Accidents happen fast, be cautious, shoot safe.
- Whenever you handle, transport, store, pressurize, or clean a SIG SAUER CO2 airgun, make sure the safety is "ACTIVATED" and there is no ammunition in the magazine.
- Always use eye protection.
- Always use hearing protection.
- Think first, shoot second.
- Always point the CO2 airgun in a safe direction. Never point your CO2 airgun at people or animals even if it is not loaded.
- Always keep your fingers away from the trigger until you are ready to shoot.
- Always be certain of what is behind your target. Make sure your target does not conceal a person or some object which could be harmed by the pellets.
- Do not shoot at targets which allow ricochets or deflections.
- Do not shoot into or at water.
- Never use drugs or alcohol while handling this product.
- The CO2 airgun and pellets should be kept in separate and secured places.

- Do not walk, run, jump or climb when carrying a loaded CO2 airgun. A loaded CO2 airgun should never be carried inside a vehicle.
- Never modify or alter your SIG SAUER® CO2 airgun. Modification or alteration of the CO2 airgun may cause it to malfunction or may make it unsafe.

WARNING Do not brandish or display this CO2 airgun in public. It may be confusing to people and may be a crime. Police and others may think this CO2 airgun is a firearm.

WARNING Do not use or carry the CO2 airgun in situations where it could be mistaken for a firearm.

WARNING LEAD AIRGUN AMMUNITION CONTAINS A CHEMICAL KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS (OR OTHER REPRODUCTIVE HARM). DO NOT INHALE DUST OR PUT PELLETS IN MOUTH. WASH HANDS AFTER HANDLING.



AIRGUN SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY

This owner's manual is designed to assist you in learning how to use and care for your SIG SAUER CO2 Airgun properly.

Only when you are certain that you fully understand this manual and can properly carry out its instructions, should you practice loading and firing your CO2 airgun with pellets in the magazine. This product is not a toy. Having a CO2 airgun in your possession is a full-time job; you cannot guess and you cannot forget. You must know how to use your CO2 airgun safely.

If you have any doubts about your ability to handle or use this CO2 airgun safely, you should seek supervised instruction.

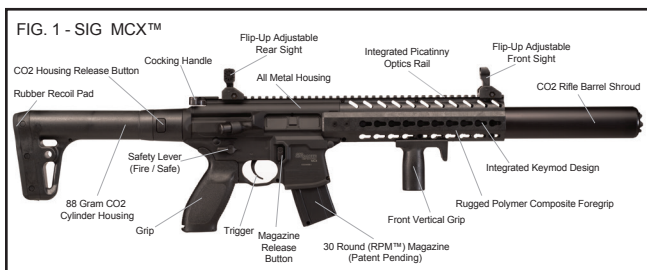
TABLE OF CONTENTS

Topic	Page
The Basic Rules of Safe Airgun Handling	2 - 3
1.0 Description of the Air Rifles	4
2.0 Enable/Disable Manual Safety	6
3.0 Fitting the CO2 Cylinder	6
4.0 Loading the Magazine	8
5.0 Unloading the Magazine	9
6.0 Removing Jammed Ammunition	9
7.0 Aiming and Firing	10
8.0 Use and Handling of CO2 Cylinders	11
9.0 Repairs	12
10.0 Storage	12
11.0 Return Policy	12
12.0 Shipping Airguns	13
One Year Limited Warranty	14

1.0 Description of the Air Rifles

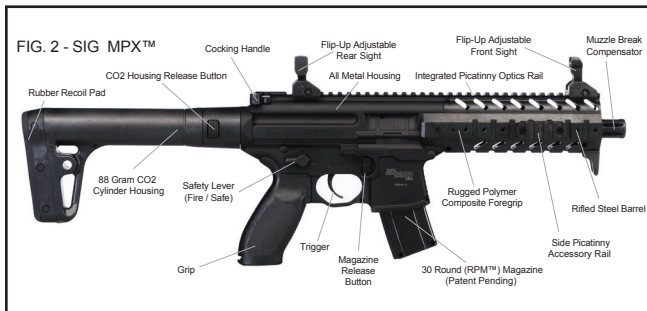


Both the SIG MCX™ and SIG MPX™ CO2 Airguns utilize the RPM™ (Rapid Pellet Magazine) Pellet Drive System. The RPM™ Pellet Drive System is a patent pending design, only offered from SIG SAUER® Airguns. The re-fillable, belt driven, loading system consists of 30 pellets traveling along a continuous track - all fully contained inside a rugged polymer composite magazine. The RPM™ affords the shooter a true semi-automatic CO2 airgun experience unlike anything in the marketplace.



Specifications subject to change without notice.

NOTE - THE SIG MCX™ & SIG MPX™ ARE IDENTICAL CO2 AIRGUN PLATFORMS. THE ONLY DIFFERENCE BETWEEN THE TWO IS THAT THE SIG MCX™ HAS A 21" BARREL AND THE SIG MPX™ HAS A 16" BARREL.



Specifications subject to change without notice.

2.0 Enable/Disable Manual Safety



FIRE. Safety Mechanism OFF

Safety OFF: Press the safety lever down, in a clockwise direction, leaving the red warning mark visible.



SAFE. Safety Mechanism ON

Safety ON: Press the safety lever up, in a counter-clockwise direction, covering the red warning mark.

3.0 Fitting the CO2 Cylinder

NOTE - The SIG MCX™ and SIG MPX™ CO2 Airguns use 90gr. CO2 cylinders. We recommend SIG SAUER® Brand 90gr. CO2 cylinders.

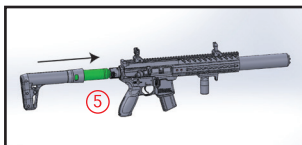


WARNING Remember: Whenever you handle, transport, store, pressurize, or clean a CO2 Airgun, ensure the safety mechanism is ON, that there is no ammunition in the barrel and that it is pointing towards a safe place.

1. Activate safety to "ON" and remove the magazine by depressing the magazine release button located on the right hand side of the rifle (forward of the trigger).
2. Remove the stock by depressing the release button located on the right hand side of the rifle directly behind the main body of the rifle. Slide the stock off by pulling towards you. It will reveal the screw-in port for the 90gr. CO2 cylinder.



3. Insert the 90gr. CO2 cylinder with threaded neck of the cylinder facing towards the screw-in port on the rear of the rifle.
4. Turn the CO2 cylinder clockwise to pierce the tip with the valve needle.



5. Replace the stock by sliding it over the CO2 cylinder until it clicks into place. Now the cover is locked and ready for use.

WARNING

Use only 90 gram CO2 cylinders. Any attempt to use other types of gas cylinders could be extremely dangerous and could result in serious injury or death. Gases other than CO2 could result in an explosion or rupture the airgun.

WARNING

Keep face away from the CO2 cylinder when replacing the CO2 cylinder in the airgun. Be sure to wear gloves during the process. Escaping CO2 gas can cause frostbite if allowed to come in contact with skin.

WARNING

If you are not going to use the air rifle for a long period of time, we recommend removing the CO2 cylinder. When replacing the CO2 cylinder, it is possible that some residual gas is left. In order to avoid accidents, make sure that the air rifle is unloaded and the safety is "ACTIVATED" when removing or placing a CO2 cylinder. Never use force to insert a CO2 cylinder.

WARNING


Keep the CO2 cylinders away from heat and flames. Temperatures over 120° F (50° C) can cause explosion and injury. Never throw a CO2 cylinder into a fire.

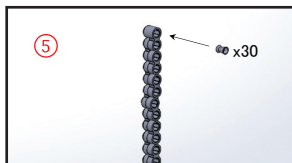
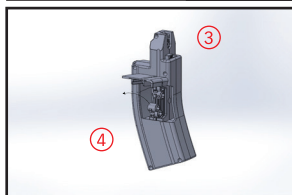
WARNING

Always wear eye protection when handling a CO2 cylinder, since there is a risk of injury to the eyes. Do not remove a CO2 cylinder until it is completely empty. Failure to observe this recommendation can result in a dangerous escape of residual gas. (Refer to Section 8.0 for further instructions.)

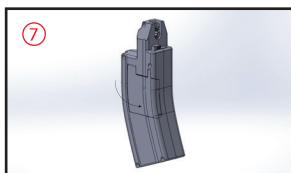
4.0 Loading the Magazine

Below Procedure Applies To Both The SIG MCX™ & SIG MPX™ Models

1. Press the Magazine Release button on the right side of the rifle above the magazine well.
2. Remove the magazine by gently pulling downwards. The proper pellet caliber will be annotated on the forward facing side of the magazine. (Refer to the circled area in Red in the right illustration.) 
3. Open the pellet magazine loading door. Once open, the 30 Round Pellet Belt will be exposed.
4. Remove the Pellet Belt by locating the end of the belt and gently pulling it off the track from the lower leg of the belt.
5. Once the Pellet Belt is removed from the magazine, place the belt on a flat hard surface to begin loading the pellets into the belt. NOTE - Be sure to place the belt with the metal connectors facing down (Closest to the surface it is resting on). Insert the pellets into the magazine head first and seat them securely into the belt by pushing against the tail of the pellet with your finger. **All pellets need to be flush with the lip of the cylinder they are seated into for the pellet belt to function properly.**
6. Gently insert the 30 Round Belt back into the magazine by locating the end of the belt (MAKING SURE THE NOTCHED SIDE OF THE PELLET BELT IS FACING TO THE LEFT) and gently pushing it onto the track from the top leg of the belt.



7. Close the magazine loading door - it will click shut.



8. Insert the magazine back into the rifle until it clicks. The rifle is now loaded.



WARNING

Mandatory Care and Maintenance - the magazine belt should be cleaned after every 1,000 shots. Remove CO2 cylinder and then remove the magazine. Blow out dirt or lead pellet residue with compressed air then wipe off with a cotton cloth to ensure proper function of the magazine.

5.0 Unloading the Magazine

Keep the CO2 airgun pointed in a SAFE DIRECTION. Remove the magazine. Fire at a SAFE target. Repeat until you are sure the CO2 airgun no longer fires ammunition. You may also unload your CO2 airgun by following the directions listed under "Removing Jammed Ammunition"

6.0 Removing Jammed Ammunition

Keep the CO2 airgun pointed in a safe direction. Remove the magazine. Remove the CO2 cylinder. Insert a .177 caliber ramrod into the muzzle end and carefully push the jammed pellet into the breech area and remove. If you are not able to unjam your CO2 airgun, take no further action. Call SIG SAUER® Customer Service at (603) 610-3000. NOTE: The barrel could be damaged and the warranty will be void if the proper sized ramrod is NOT used.

WARNING

Only use pellets that are in perfect condition. Ensure you use the correct caliber in order to prevent damage to your CO2 airgun.

WARNING

When preparing to store the CO2 airgun, point the barrel at the ground, make sure that the magazine is empty, and that there are no pellets in the barrel. In this way you are less likely to experience accidents when using the CO2 airgun again.

WARNING

If there is an obstruction in the barrel, never shoot another pellet. Always be sure the Safety is on and no CO2 cylinder is inserted before clearing an obstruction.

WARNING

Make sure that the Safety is activated and the CO2 cylinder has been removed before proceeding with the removal of ammunition. Before removing the CO2 cylinder, make sure that it is empty of CO2 by gently unscrewing the CO2 cylinder and release the excess gas slowly and gradually.

7.0 Aiming and Firing



Aiming



Firing



Release the safety mechanism **1**



Pull the trigger **2**

8.0 Use and Handling of CO2 Cylinders

It is possible that certain conditions may affect a CO2 cylinder, which can impact its proper performance. These conditions include the usage, maintenance and storage at temperatures that are higher or lower than normal outdoor temperatures (59° F/15° C to 69.8° F/21° C). Rapid firing of the CO2 airgun can affect the performance of the CO2 cylinder as well.

1. High temperatures can increase pressure in the CO2 cylinder and also within the gun, leading to higher than standard operating pressure. This excess pressure could cause the gun to malfunction or be permanently damaged. Maximum storage or operation temperature should never exceed 122° F (50° C). This temperature can be reached if you leave the gun or CO2 cylinder in under direct sunlight on a bright day. Thus, to ensure proper gun operation, do not expose it to high temperatures or direct sunlight for long periods of time. Otherwise, the CO2 cylinder could overheat and explode, which may damage the airgun and cause injuries or death to people around it.

2. Fast consecutive shooting may produce a decrease of temperature in the gun, as well as the CO2 cylinder. This could result in lower projectile velocities and may even lower gas pressure enough so that the air rifle will not fire. This condition can be especially apparent when shooting in cold weather and can be avoided by allowing more time between shots. This permits the gas to increase in temperature and pressure and produce normal velocities.

3. During rapid fire, the muzzle velocity of each shot will diminish. This can affect shooting accuracy and you will get fewer shots per CO2 cylinder.

4. Care should be exercised to ensure that the gun is not shot with a CO2 cylinder that is low in pressure. Here are some indicators of insufficient pressure: A) The sound of the shot is not as loud as when the cylinder is full. B) Reduced pellet velocity, which may be signaled by the pellet hitting the target, but in a lower position than it would with a full CO2 cylinder (That is, the shooting speed has dropped).

WARNING

When the CO2 cylinder is low in pressure there is a tendency for the magazine to not index the next pellet into alignment with the barrel. If the magazine doesn't index the pellet belt properly and thus jams - immediately activate the safety, press the magazine release button - remove the magazine by pulling downward, unscrew the CO2 cylinder and replace it with a new CO2 cylinder. Re-insert the pellet magazine into the rifle.



9.0 Repairs

A CO2 air gun that is not functioning properly can be dangerous. Do not attempt to repair the gun yourself, since this may cause abnormalities in its functioning. Use the appropriate caliber cleaning rod (.177/4.5mm, .22/5.5mm) if a pellet has become blocked in the barrel. Take no further action if it can not be removed. Call Sig Sauer® Customer Service at (603) 610-3000.

10.0 Storage

Any CO2 airgun should be stored so that it is protected from unsupervised use by children. Always store in a clean, dry place. We recommend storing the CO2 airgun in an anti-corrosion box or case. Before storing the CO2 airgun, make sure the safety is "ACTIVATED", airgun is unloaded, and the CO2 is removed. CO2 airguns should be stored in such a manner as to protect against unauthorized use by children and others. These products are designed to look, handle and function like a firearm. These products should be stored in such a manner to protect against theft and misuse.

11.0 Return Policy

If you have questions concerning the performance or return of your CO2 airgun, please write or call:

SIG SAUER, Inc.
Attention: Customer Service
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801
Phone: (603) 610-3000
Fax: (603) 610-3005

IF YOU DO NOT UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS FOR OPERATING YOUR CO2 AIRGUN, IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO CALL OUR CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT AT (603) 610-3000 BEFORE USING YOUR CO2 AIRGUN.






12.0 Shipping Airguns

In the event you need to return your CO2 airgun to the SIG SAUER[®] Service Department, here's what to do:


1. First contact Customer Service at (603) 610-3000 for a Return Merchandise Authorization (RMA) number, which will allow SIG SAUER to track the status of your return from its receipt at SIG SAUER through its return to you. Please do not send your CO2 airgun until you obtain an RMA number.
2. Make sure that the magazine(s) are unloaded and that no pellet is included with your returned CO2 airgun.
3. Make sure the the CO2 cartridge is removed from the CO2 airgun.
4. Package the CO2 airgun securely to prevent damage. Enclose a letter that includes your name, street address, daytime phone number, model and serial number, and a detailed description of the problem you have experienced or the work you want performed. With the exception of extra magazines, do not include any other accessories such as scopes or mounts, or CO2 cartridges.
5. SIG SAUER is not responsible for any CO2 airgun until it is received, nor for damage incurred during shipment.
6. Ship your CO2 airguns insured and prepaid (we do not accept collect shipments) to:

SIG SAUER, Inc.
Attention: Service Department
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801

Don't forget to write your RMA number on the package.



WARNING – SHIPPING





Before shipping any CO2 airgun, be absolutely certain that the CO2 airgun and its magazines are unloaded.

DO NOT ship any pellets or BB's with a CO2 airgun. Failure to follow this warning could result in unintentional discharge, causing injury or death.

VERIFY THE CO2 AIRGUN IS UNLOADED

One (1) Year Limited Warranty



SIG SAUER® warrants that the enclosed air gun was originally manufactured free of defects in material, workmanship and mechanical function. For the period of one year, SIG SAUER agrees to correct any defect in the air gun for the original purchaser by repair, adjustment or replacement, at SIG SAUER' option, with the same or comparable quality components (or by replacing the air gun at SIG SAUER option); provided, however, that the air gun is returned unloaded and freight prepaid to SIG SAUER at 72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801. Proof of purchase will be required with any request for warranty repair.

This one-year warranty is null and void if the air gun has been misused, damaged (by accident or otherwise), fired with improper ammunition, fired with an obstruction in the barrel, damaged through failure to provide reasonable and necessary maintenance as described in the manual accompanying the air gun, or if unauthorized repair or any alteration, including of a cosmetic nature, has been performed on the air gun. This one-year warranty does not apply to normal wear and tear of any parts.

Subject to the foregoing, this one-year warranty confers the right to have the covered air gun or its parts repaired, adjusted or replaced exclusively upon the original purchaser, which right is not transferable to any other person. This warranty does not apply to any accessory items. This warranty is only valid for air guns purchased in the United States.

IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO THE EXTENT APPLICABLE, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE PERIOD OF WARRANTY SET FORTH ON THIS PAGE. THE PURCHASER'S ONLY REMEDIES IN CONNECTION WITH THE BREACH OR PERFORMANCE OF ANY WARRANTY ON SIG SAUER ARE THOSE SET FORTH ON THIS PAGE. IN NO EVENT WILL SIG SAUER OR ANY COMPANY AFFILIATED WITH SIG SAUER BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

SIG SAUER, Inc.

Attention: Customer Service

72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801

ACHTUNG:**LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOLLSTÄNDIG DURCH.**

Diese CO2-Waffe ist kein Spielzeug. Behandeln Sie sie mit dem gleichen Respekt wie eine echte Schusswaffe. Befolgen Sie stets die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitsvorschriften und bewahren Sie diese Anleitung für den zukünftigen Gebrauch an einem sicheren Ort auf.



Dies ist kein Spielzeug. Aufsicht von Erwachsenen erforderlich. Missbrauch oder sorgloser Umgang kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Gefahrenbereich von bis zu 205 Metern.

Der Gebrauch dieser leistungsstarken CO2-Waffe ist für Personen im Alter von 16 Jahren oder älter bestimmt. Vor dem Gebrauch alle Anweisungen lesen. Der Käufer/Benutzer ist für die Einhaltung aller Gesetze zum Gebrauch und Besitz von CO2-Waffen verantwortlich.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN: Bevor Sie Ihre neue SIG SAUER® CO2-Waffe verwenden, müssen Sie sich die Zeit nehmen, um die nachfolgenden Sicherheitsvorschriften zu lesen und zu verstehen:

- Ein aufmunitioniertes Magazin immer erst kurz vor dem Schießen in die Waffe einführen. Wird ein aufmunitioniertes Magazin in die Waffe eingeführt und anschließend entschieden, nicht zu schießen, ist das Magazin manuell aus der Waffe zu entnehmen.
- Eine entladene, druckfreie Waffe mit „AKTIVIERTEM“ Sicherungshebel ist am sichersten.
- Unfälle passieren schnell. Vorsichtig handeln, sicher schießen.
- Bei der Handhabung, beim Transport, bei der Lagerung, bei der Druckbeaufschlagung oder beim Reinigen einer SIG SAUER CO2-Waffe stets sicherstellen, dass die Waffe mit dem Sicherungshebel gesichert ist und sich keine Munition in der Waffe befindet.
- Stets Augenschutz verwenden.
- Stets Gehörschutz verwenden.
- Erst denken, dann schießen.
- Die CO2-Waffe stets in eine sichere Richtung richten. Die CO2-Waffe, selbst wenn sie entladen ist, niemals auf Personen oder Tiere richten.
- Die Finger vom Abzug fernhalten, bis Sie zur Schussabgabe bereit sind.
- Stets darauf achten, was sich hinter Ihrem Ziel befindet. Sicherstellen, dass keine Personen oder Objekte durch das Ziel verdeckt werden, die durch die Diabolos verletzt bzw. beschädigt werden können.
- Nicht auf Ziele schießen, die Querschläger oder Abpraller verursachen können.
- Nicht ins oder auf Wasser schießen.
- Bei der Handhabung dieses Produkts niemals Drogen oder Alkohol konsumieren.
- Die CO2-Waffe und die Diabolos sind sicher und getrennt von einander aufzubewahren.
- Beim Tragen einer geladenen CO2-Waffe nicht gehen, rennen, springen oder klettern.



Eine geladene CO2-Waffe darf niemals innerhalb eines Fahrzeugs mitgeführt werden.

- Niemals Modifikationen oder Änderungen an der SIG SAUER® CO2-Waffe vornehmen. Modifikationen oder Änderungen an der CO2-Waffe können Störungen verursachen oder die Sicherheit der Waffe beeinträchtigen.

⚠️ WARNUNG Diese CO2-Waffe nicht in der Öffentlichkeit vorzeigen oder mit ihr drohen. Dies kann bei anderen Personen zu Irritationen führen und eine Straftat darstellen, da die Polizei und andere Personen diese CO2-Waffe mit einer echten Schusswaffe verwechseln können.

⚠️ WARNUNG Die CO2-Waffe nicht in Situationen tragen oder benutzen, in denen sie mit einer echten Schusswaffe verwechselt werden kann.

⚠️ WARNUNG DIE BLEIMUNITION VON DRUCKGASWAFFEN ENTHÄLT EINE CHEMIKALIE, DIE IM BUNDESSTAAT VON KALIFORNIEN ALS URSACHE VON KREBS UND GEBURTSFEHLERN (ODER ANDEREN BEEINTRÄCHTIGUNGEN DER FORTPFLANZUNGSFÄHIGKEIT) BEKANNT IST. KEINEN BLEIHALTIGEN STAUB INHALIEREN BZW. KEINE DIABOLOS IN DEN MUND STECKEN. NACH DER HANDHABUNG DER WAFFE DIE HÄNDE WASCHEN.

SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRER DRUCKGASWAFFE VERANTWORTLICH

Diese Bedienungsanleitung wurde erstellt, um Sie dabei zu unterstützen, mehr über die sachgemäße Verwendung und Pflege Ihrer SIG SAUER CO2-Waffe zu erfahren.

Nur wenn Sie sich sicher sind, dass Sie dieses Handbuch vollständig verstanden haben und die Anweisungen sicher ausführen können, dürfen Sie Ihre CO2-Waffe mit Diabolos laden und die Schussabgabe durchführen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Der Besitz einer CO2-Waffe kommt einer Vollzeitätigkeit gleich; Sie müssen sich immer sicher sein und dürfen nichts vergessen. Sie müssen wissen, wie Ihre CO2-Waffe sicher zu verwenden ist.

Wenn Sie Zweifel daran haben, dass Sie diese CO2-Waffe sicher handhaben und verwenden können, sollten Sie sich unterweisen lassen.



INHALTSVERZEICHNIS

Thema	Seite
Grundlegende Vorschriften zur sicheren Handhabung von Druckgaswaffen	2 - 3
1.0 Beschreibung der Luftgewehre	4
2.0 Sichern/Entsichern der manuellen Sicherung	6
3.0 Einsetzen der CO2-Kapsel	6
4.0 Laden des Magazins	8
5.0 Entladen des Magazins	9
6.0 Beheben von Munitionsstörungen	9
7.0 Zielen und Schießen	10
8.0 Verwendung und Handhabung von CO2-Kapseln	11
9.0 Reparaturen	12
10.0 Aufbewahrung	12
11.0 Rückgaberichtlinie	12
12.0 Versand von Druckgaswaffen	13
Ein Jahr beschränkte Garantie	14

1.0 Beschreibung der Luftgewehre



Die SIG MCX™- und die SIG MPX™-CO2-Waffen verwenden das RPM™ (Rapid Pellet Magazine) Diabolo-Zuführsystem. Das RPM™-Diabolo-Zuführsystem ist ein zum Patent angemeldetes System, das nur für SIG SAUER® Druckgaswaffen angeboten wird. Das nachfüllbare, Gurt-Ladesystem besteht aus 30 Diabolos, die entlang einer durchgehenden Schiene geführt werden – alles in einem vollständig umschlossenen Magazin aus robustem Polymer-Verbundwerkstoff. Im Gegensatz zu anderen auf dem Markt befindlichen Produkten ermöglicht die RPM™-Technologie dem Schützen ein echtes halbautomatisches Schießerlebnis mit einer CO2-Waffe.



Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

HINWEIS – SIG MCX™ UND SIG MPX™ SIND IDENTISCHE CO2-WAFFEN-PLATTFORMEN. DER EINZIGE UNTERSCHIED ZWISCHEN DEN BEIDEN BESTEHT DARIN, DASS DAS SIG MCX™ EINEN LAUF MIT EINEM KALIBER VON 5,33 MM (.21") UND DIE SIG MPX™ LAUF MIT EINEM KALIBER VON 4,06 MM (.16") HAT.



Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



2.0 Sichern/Entsichern der manuellen Sicherung



FEUER. Sicherungsmechanismus AUS
ENTSICHERN: Drücken Sie den Sicherungshebel im Uhrzeigersinn nach unten, wodurch die rote Warnmarkierung sichtbar wird.



SICHER. Sicherungsmechanismus EIN
SICHERN: Drücken Sie den Sicherungshebel gegen den Uhrzeigersinn nach oben, bis die rote Warnmarkierung verdeckt ist.

3.0 Einsetzen der CO2-Kapsel

HINWEIS – Die SIG MCX™- und die SIG MPX™ CO2-Waffen verwenden 90-Gramm- CO2-Kapseln. Wir empfehlen 90-Gramm-CO2-Kapseln der Marke SIG SAUER®.

⚠️ WARNUNG

Denken Sie daran: Bei der Handhabung, beim Transport, bei der Lagerung, bei der Druckbeaufschlagung oder beim Reinigen einer CO2-Waffe muss Sicherheitsmechanismus stets aktiviert sein, es darf sich keine Munition im Lauf befinden und die Mündung zeigt in eine sichere Richtung.

1. Sichern Sie die Waffe mit dem Sicherungshebel und entnehmen Sie das Magazin, indem Sie auf den rechts am Gewehr (vor dem Abzug) befindlichen Magazin-Entriegelungsknopf drücken.
2. Entnehmen Sie den Schaft, indem Sie den rechts am Gewehr, direkt hinter dem Hauptgehäuse des Gewehrs befindlichen Entriegelungsknopf betätigen. Ziehen Sie den Schaft nach hinten ab. Dadurch wird der Schraubanschluss der 90-Gramm- CO2-Kapsel freigelegt.



3. Setzen Sie die 90-Gramm- CO2-Kapsel mit dem Gewindezapfen zum Schraubanschluss am hinteren Teil des Gewehrs zeigend ein.
4. Drehen Sie die CO2-Kapsel im Uhrzeigersinn, um die Spitze mit der Ventalnadel zu durchstechen.



3. Bringen Sie den Schaft wieder an, indem Sie ihn über die CO2-Kapsel schieben, bis er einrastet. Die Abdeckung ist nun verriegelt und einsatzbereit.

⚠️ WARNUNG

Ausschließlich 90-Gramm-CO₂-Kapseln verwenden. Die Verwendung anderer Arten von Gaskapseln kann extrem gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Andere Gase als CO₂ können zu einer Explosion oder zum Reißen der Gasdruckwaffe führen.

⚠️ WARNUNG

Beim Austausch von CO₂-Kapseln an der Gasdruckwaffe die CO₂-Kapseln vom Gesicht fernhalten. Bei diesem Vorgang sind Handschuhe zu tragen. Austretendes CO₂-Gas kann zu Erfrierungen führen, wenn es mit der Haut in Kontakt kommt.

⚠️ WARNUNG

Wenn das Gewehr über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, empfehlen wir, die CO₂-Kapsel zu entnehmen. Beim Austausch der CO₂-Kapsel kann noch Restgas in der Waffe vorhanden sein. Zur Vermeidung von Unfällen muss sichergestellt sein, dass das Gasdruckgewehr beim Entnehmen oder Einsetzen einer CO₂-Kapsel entladen und mit dem Sicherungshebel gesichert ist. Die CO₂-Kapsel niemals mit Gewalt einsetzen.

⚠️ WARNUNG

CO₂-Kapseln vor Wärme und offenen Flammen schützen. Temperaturen über 50 °C (120 °F) können zur Explosion und zu Verletzungen führen. CO₂-Kapseln niemals ins Feuer werfen.

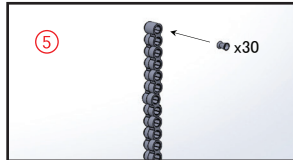
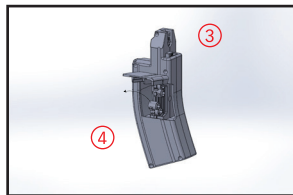
⚠️ WARNUNG

Im Umgang mit CO₂-Kapseln stets eine Schutzbrille tragen, da Verletzungsgefahr für die Augen besteht. CO₂-Kapseln erst entnehmen, wenn sie vollständig entleert sind. Die Missachtung dieser Anweisung kann zu einem gefährlichen Austritt von Restgas führen. (Siehe Abschnitt 8.0 für weitere Anweisungen.)

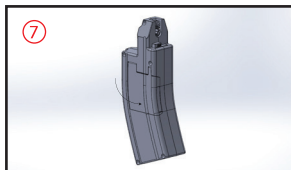
4.0 Laden des Magazins

Das nachfolgende Verfahren gilt für die Modelle SIG MCX™ und SIG MPX™

1. Drücken Sie auf den Magazin-Entriegelungsknopf auf der rechten Seite des Gewehrs oberhalb des Magazinschachts.
2. Ziehen Sie das Magazin vorsichtig nach unten heraus. Das korrekte Diabolo-Kaliber ist auf der nach vorn zeigenden Seite des Magazins angegeben. (Siehe den rot eingekreisten Bereich in der Abbildung rechts.) →
3. Öffnen Sie die Ladeklappe des Diabolo-Magazins. Sobald diese offen ist, liegt der 30-Schuss-Diabolo-Gurt frei.
4. Entnehmen Sie den Diabolo-Gurt, indem Sie das Gurtende erfassen und den Gurt vorsichtig am unteren Teil des Gurtes aus der Führungsbahn ziehen.
5. Sobald der Diabolo-Gurt aus dem Magazin entfernt wurde, legen Sie den Gurt auf eine flache, harte Unterlage, um mit dem Aufmunitionieren der Diabolos auf den Gurt zu beginnen. HINWEIS - Achten Sie darauf, dass Sie den Gurt mit den Metallverbindern nach unten zeigend ablegen (**Am nächsten zur Oberfläche der Unterlage**). Stecken Sie die Diabolos mit dem Ende voran in das Magazin und sorgen Sie für deren korrekten Sitz im Gurt, indem Sie mit dem Finger auf das hintere Ende des Diabolos drücken. **Für die ordnungsgemäße Funktion des Diabolo-Gurtes müssen alle Diabolos bündig mit der Lippe des Zylinders abschließen, in dem sie sich befinden.**



6. Führen Sie den 30-Schuss-Gurt vorsichtig in das Magazin ein, indem Sie das Ende des Gurtes erfassen (**SICHERSTELLEN, DASS DIE GEKERBTE SEITE DES DIABOLO-GURTS NACH LINKS ZEIGT**) und dieses behutsam, vom oberen Teilstück des Gurts her auf die Führungsbahn schieben.
7. Schließen Sie die Magazin-Ladeklappe - klickt beim Einrasten.
8. Führen Sie das Magazin wieder in das Gewehr ein, bis es einrastet. Das Gewehr ist nun geladen.



⚠️ WARNUNG

Obligatorische Pflege und Wartung – der Munitionsgurt ist nach jeweils 1.000 Schuss zu reinigen. Die CO₂-Kapsel und anschließend das Magazin entfernen. Schmutz oder Diabolo-Rückstände mit Druckluft ausblasen und anschließend mit einem Baumwolltuch abwischen, um die ordnungsgemäße Funktion des Magazins zu gewährleisten.

5.0 Entladen des Magazins

Halten Sie die Mündung der CO₂-Waffe in eine SICHERE RICHTUNG. Entnehmen Sie das Magazin. Schießen Sie auf ein SICHERES Ziel. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die CO₂-Waffe keine Munition mehr verschießt. Sie können Ihre CO₂-Waffe auch entladen, indem Sie die Anweisungen unter „Beheben von Munitionsstörungen“ befolgen.

6.0 Beheben von Munitionsstörungen

Halten Sie die Mündung der CO₂-Waffe in eine sichere Richtung. Entnehmen Sie das Magazin. Entnehmen Sie die CO₂-Kapsel. Führen Sie einen Ladestock mit dem Kaliber 4,5 mm (.177) in die Mündungsöffnung ein und drücken Sie den verklemmten Diabolo vorsichtig in den Verschlussbereich und entnehmen Sie ihn dort. Wenn Sie die Störung der CO₂-Waffe nicht beseitigen können, wenden Sie keine weiteren Maßnahmen an. Rufen Sie beim SIG SAUER®-Kundendienst unter +1 (603) 610-3000 an. HINWEIS: Wird ein Ladestock verwendet, der NICHT die richtige Größe hat, kann der Lauf beschädigt werden und die Garantie verfällt.

⚠️ WARNUNG

Ausschließlich Diabolos verwenden, die sich in einem einwandfreien Zustand befinden. Die Verwendung des richtigen Kalibers sicherstellen, um Beschädigungen der CO2-Waffe zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG

Zum Einlagern der CO2-Waffe den Lauf auf den Boden richten, sicherstellen, dass das Magazin leer ist und dass sich keine Diabolos im Lauf befinden. Dadurch ist die Unfallwahrscheinlichkeit bei der nächsten Verwendung der CO2-Waffe geringer.

⚠️ WARNUNG

Wenn der Lauf blockiert ist, niemals einen weiteren Diabolo verschießen. Vor dem Beseitigen einer Blockade im Lauf immer sicherstellen, dass die Waffe mit dem Sicherungshebel gesichert ist und keine CO2-Kapsel eingeführt ist.

⚠️ WARNUNG

Vor der Entnahme der Munition sicherstellen, dass die Waffe mit dem Sicherungshebel gesichert ist und dass die CO2-Kapsel entnommen wurde. Vor der Entnahme der CO2-Kapsel sicherstellen, dass sie kein CO2 mehr enthält, indem die CO2-Kapsel vorsichtig losgeschraubt und überschüssiges Gas langsam und schrittweise abgelassen wird.

7.0 Zielen und Schießen



Zielen



Schießen



Waffe entsichern

1



Abzug betätigen

2

8.0 Verwendung und Handhabung von CO2-Kapseln

Es kann sein, dass sich bestimmte Bedingungen negativ auf die ordnungsgemäße Leistungsfähigkeit der CO2-Kapsel auswirken. Diese Bedingungen umfassen den Gebrauch, die Wartung und die Aufbewahrung bei Temperaturen, die höher oder niedriger sind, als die normalen Außentemperaturen (15 °C/59 °F bis 21 °C/69,8 °F). Schnelles Schließen der CO2-Waffe kann ebenfalls die Leistungsfähigkeit der CO2-Kapsel beeinträchtigen.

1. Hohe Temperaturen können den Druck in der CO2-Kapsel und auch innerhalb der Waffe erhöhen, wodurch der standardmäßige Betriebsdruck überschritten wird. Dieser übermäßige Druck kann Störungen oder dauerhafte Schäden an der Waffe verursachen. Die maximale Aufbewahrungs- oder Betriebstemperatur darf 50 °C (122 °F) niemals überschreiten. Diese Temperatur kann erreicht werden, wenn die Waffe oder die CO2-Kapsel am helllichten Tag direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird. Um einen ordnungsgemäßen Betrieb der Waffe zu gewährleisten, sollten Sie sie nicht über einen längeren Zeitraum hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Anderenfalls kann die CO2-Kapsel überhitzen und explodieren, wodurch die Gasdruckwaffe beschädigt und in der Nähe befindliche Personen verletzt oder getötet werden können.

2. Schnelle Schussfolgen können eine Abnahme der Temperatur in der Waffe und in der CO2-Kapsel hervorrufen. Dies kann zu geringeren Projektilgeschwindigkeiten führen und kann sogar den Gasdruck soweit herabsenken, dass das Gewehr nicht mehr schießt. Dies zeigt sich ggf. besonders deutlich beim Schießen in kalten Witterungsbedingungen und lässt sich durch das Vergrößern der Zeitabstände zwischen den Schüssen vermeiden. Dadurch können sich die Temperatur und der Druck des Gases erhöhen und normale Projektilgeschwindigkeiten erzeugen.

3. Während einer schnellen Schussfolge, verringert sich die Mündungsgeschwindigkeit mit jedem Schuss. Dies kann die Treffgenauigkeit beeinträchtigen und es können weniger Schüsse pro CO2-Kapsel abgegeben werden.

4. Es ist darauf zu achten, dass die Waffe nicht mit einer CO2-Kapsel mit zu geringem Druck betrieben wird. Dies sind einige Indikatoren für einen unzureichenden Druck: A) Die Schusslautstärke ist nicht so hoch wie bei einer vollen Kapsel. B) Geringere Geschwindigkeit des Diabolo, was sich daran zeigt, dass der Diabolo das Ziel an einer tieferen Stelle trifft als dies bei einer vollen CO2-Kapsel der Fall wäre (d. h. die Projektilgeschwindigkeit ist abgefallen).


⚠️ WARNUNG

Wenn die CO2-Kapsel einen geringen Druck aufweist, neigt das Magazin dazu, dem Lauf nicht den nächsten Diabolo zuzuführen. Wenn das Magazin den Diabolo-Gurt nicht ordnungsgemäß zuführt und somit eine Störung verursacht, schieben Sie den Sicherungshebel umgehend in die gesicherte Stellung, drücken Sie auf den Magazin-Entriegelungsknopf, entnehmen Sie das Magazin, indem Sie es nach unten herausziehen, schrauben Sie die CO2-Kapsel ab und tauschen Sie sie gegen eine neue CO2-Kapsel aus. Führen Sie das Diabolo-Magazin wieder in das Gewehr ein.


9.0 Reparaturen

Eine nicht ordnungsgemäß funktionierende CO2-Waffe kann eine Gefahr darstellen. Versuchen Sie nicht, die Waffe selber zu reparieren, da ihre Funktion hierdurch beeinträchtigt werden kann. Verwenden Sie eine Reinigungsstange mit dem richtigen Kaliber (4,5 mm/.177, 5,5 mm/.22), wenn ein Diabolo den Lauf blockiert. Unterlassen Sie weitere Maßnahmen, wenn er sich nicht entfernen lässt. Rufen Sie beim Sig Sauer®-Kundendienst unter +1 (603) 610-3000 an.

10.0 Aufbewahrung



CO2-Waffen sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Lagern Sie die Waffen stets an einem trockenen, sauberen Ort. Wir empfehlen die Lagerung in einer CO2-Waffe in einem vor Korrosion schützenden Kasten oder Koffer. Stellen Sie vor dem Einlagern der CO2-Waffe sicher, dass die Waffe entladen, mit dem Sicherungshebel gesichert und die CO2-Kapsel entnommen wurde. CO2-Waffen sind gegen den unbefugten Zugriff von Kindern oder anderen Personen gesichert aufzubewahren. Aussehen, Handhabung und Funktion dieser Produkte entsprechen denen einer echten Schusswaffe. Diese Produkte sind gegen Diebstahl und Missbrauch gesichert aufzubewahren.



11.0 Rückgaberichtlinie

Wenn Sie Fragen zur Leistung oder Rücksendung Ihrer CO2-Waffe haben, wenden Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch an:

SIG SAUER, Inc.
Attention: Customer Service
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801
Telefon: (603) 610-3000
Fax: (603) 610-3005

WENN SIE DIE ANWEISUNG ZUM BETRIEB IHRER CO2-WAFFE NICHT VERSTEHEN, LIEGT ES IN IHRER VERANTWORTUNG, UNSERE KUNDENDIENSTABTEILUNG TELEFONISCH UNTER +1 (603) 610-3000 ZU KONTAKTIEREN, BEVOR SIE DIE CO2-WAFFE IN GEBRAUCH NEHMEN.



12.0 Versand von Druckgaswaffen

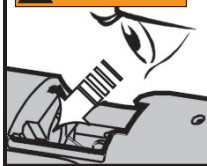
Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie Ihre CO₂-Waffe an die SIG SAUER®-Serviceabteilung zurücksenden müssen:

1. Kontaktieren Sie zuerst den Kundendienst unter +1 (603) 610-3000 und beantragen Sie eine Warenrücksendegenehmigungs-Nummer (RMA-Nummer), die SIG SAUER ermöglicht, den Status Ihrer Rücksendung ab dem Eingang bei SIG SAUER bis zum Rückversand an Sie nachzuverfolgen. Senden Sie Ihre CO₂-Waffe bitte erst ein, wenn Sie eine RMA-Nummer erhalten haben.
2. Stellen Sie sicher, dass das Magazin bzw. die Magazine entladen sind und sich kein Diabolo in der zurückgesendeten CO₂-Waffe befindet.
3. Stellen Sie sicher, dass die CO₂-Kapsel aus der CO₂-Waffe entnommen wurde.
4. Verpacken Sie die CO₂-Waffe gut, um Schäden zu vermeiden. Legen Sie einen Brief mit folgenden Informationen bei: Ihr Name, Ihre Adresse (bitte Straße angeben), Ihre Telefonnummer, unter der Sie tagsüber erreichbar sind, Modell- und Seriennummer und eine ausführliche Beschreibung des aufgetretenen Problems oder der Arbeit, die ausgeführt werden soll. Legen Sie mit der Ausnahme von zusätzlichen Magazinen keine weiteren Zubehörteile wie Zielfernrohre, Halterungen oder CO₂-Kapseln bei.
5. SIG SAUER ist bis zur Entgegennahme nicht für die CO₂-Waffe verantwortlich. Das schließt Schäden mit ein, die während des Versands aufgetreten sind.
6. Schicken Sie Ihre CO₂-Waffen versichert und frei Haus (unfrankierte Sendungen werden nicht angenommen) an:

SIG SAUER, Inc.
Attention: Service Department
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801

Vergessen Sie nicht, auf dem Paket Ihre RMA-Nummer zu vermerken.




 **WARNUNG****– VERSAND**

Vor dem Versand einer CO2-Waffe müssen Sie unbedingt sicherstellen, dass die CO2-Waffe und ihre Magazine entladen sind.

KEINE Diabolos oder Softair-Kugeln zusammen mit einer CO2-Waffe verschicken. Die Nichtbefolgung dieser Warnung kann zu einer unbeabsichtigten Schussabgabe führen, die Verletzungen oder den Tod verursacht.

SICHERSTELLEN, DASS DIE CO2-WAFFE ENTLADEN IST

Ein (1) Jahr beschränkte Garantie



SIG SAUER® garantiert, dass die gelieferte Gasdruckwaffe ursprünglich frei von Material- und Verarbeitungsmängeln und mechanischen Funktionsstörungen hergestellt wurde. Für den Zeitraum von einem Jahr garantiert SIG SAUER, sämtliche Mängel für den ursprünglichen Käufer durch Reparatur, Anpassung oder Austausch (liegt im Ermessen von SIG SAUER) anhand von identischen oder vergleichbaren Qualitätskomponenten zu beseitigen (oder durch Austausch der Waffen – auch diese Entscheidung liegt im Ermessen von SIG SAUER); vorausgesetzt jedoch, dass die Waffe im ungeladenen Zustand und frei Haus an die folgende Adresse eingeschendet wurde: SIG SAUER, 72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801, USA. Bei allen Anfragen für unter die Gewährleistung fallende Reparaturen ist ein Kaufnachweis erforderlich.

Diese einjährige Gewährleistung ist null und nichtig, wenn die Gasdruckwaffe falsch verwendet, (absichtlich oder unbeabsichtigt) beschädigt, mit falscher Munition bzw. mit einem Fremdkörper im Lauf abgefeuert oder eine verantwortungsvolle und erforderliche Wartung, wie im Handbuch der Gasdruckwaffe beschrieben, nicht durchgeführt wurde und somit Schäden an der Gasdruckwaffe entstanden sind, bzw. eine unautorisierte Reparatur oder Modifikationen, einschließlich äußerlicher Art, an der Gasdruck vorgenommen wurden. Diese einjährige Gewährleistung bezieht sich nicht auf den normalen Verschleiß und die Abnutzung der Teile.

Vorbehaltlich der vorstehenden Ausführungen verleiht diese einjährige Gewährleistung dem ursprünglichen Käufer das Recht, die unter Garantie stehende Schusswaffe oder ihre Teile reparieren, einstellen oder ersetzen zu lassen. Dieses Recht ist jedoch nicht auf andere Personen übertragbar. Diese Gewährleistung gilt nicht für Zubehörartikel. Diese Gewährleistung ist nur für in den USA erworbene Gasdruckwaffen gültig.

STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN BEZÜGLICH DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND, SOWEIT ANWENDBAR, AUF DIE ENTSPRECHENDE AUF DIESER SEITE ANGEGEBENE GEWÄHRLEISTUNGSFRIST BESCHRÄNKT. DIE EINZIGEN ABHILFEMASSNAHMEN DES KÄUFERS BEI VERLETZUNG ODER ERFÜLLUNG DER GEWÄHRLEISTUNG VON SIG SAUER SIND AUF DIESER SEITE DARLEGT. UNTER KEINEN UMGÄNGEN HAFTET SIG SAUER ODER EIN MIT SIG SAUER VERBUNDENES UNTERNEHMEN FÜR ZUFÄLLIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN. In manchen Staaten ist eine zeitliche Beschränkung stillschweigender Gewährleistungen nicht zulässig, sodass die oben genannten Einschränkungen möglicherweise nicht für Sie gelten. In manchen Staaten ist der Ausschluss oder die Einschränkung von zufälligen Schäden oder Folgeschäden nicht zulässig, sodass die oben genannten Einschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie gelten. Diese Gewährleistung gibt Ihnen bestimmte Rechte und Sie besitzen u. U. weitere Rechte, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

SIG SAUER, Inc.
Attention: Customer Service
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801

www.sigsauger.com

27

ATENCIÓN:**LEA TODO ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO.**

Este rifle de aire comprimido no es un juguete. Trátemo con el mismo respeto que a un arma de fuego. Siempre siga atentamente las indicaciones de seguridad que se encuentran en este manual del propietario y manténgalo en un lugar seguro para uso futuro.

ADVERTENCIA No es un juguete. Se requiere la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede causar lesiones graves o muerte. Puede ser peligroso hasta 224 yardas (205 metros).

Este es un rifle de aire comprimido de CO2 muy potente diseñado para ser usado por personas de al menos 16 años de edad. Lea todas las instrucciones antes de usar. Es responsabilidad del comprador/usuario respetar todas las leyes que dictan el uso y la propiedad de los rifles de aire comprimido de CO2.

REGLAS DE SEGURIDAD: Antes de usar su nuevo rifle de aire comprimido SIG SAUER® CO2 debe tomarse tiempo para leer y comprender las siguientes reglas de seguridad:

- No instale un cargador que contenga munición en el arma hasta que esté listo para disparar. Si instala un cargador con munición en el arma y luego decide no disparar, retire manualmente el cargador del arma.
- Un arma no presurizada, descargada con el seguro "ACTIVADO" es lo más seguro.
- Los accidentes suceden rápidamente. Sea cauteloso, dispare con seguridad.
- Siempre que maneje, transporte, almacene, presurice o limpie un rifle de aire comprimido SIG SAUER CO2, asegúrese de que el seguro esté "ACTIVADO" y de que no haya munición en el cargador.
- Siempre use protección ocular.
- Siempre use protección de oídos.
- Piense primero, dispare después.
- Siempre apunte el rifle de aire comprimido CO2 en una dirección segura. Nunca apunte su rifle de aire comprimido CO2 contra personas o animales, aunque no esté cargado.
- Siempre mantenga sus dedos apartados del gatillo hasta que esté listo para disparar.
- Siempre sepa qué hay atrás de su objetivo. Asegúrese de que su objetivo no oculte a una persona o a un objeto que pueda ser dañado por los perdigones.
- No dispare a blancos que permitan rebotes o desvíos.
- No dispare al agua o en el agua.
- Nunca use drogas o alcohol mientras maneje este producto.
- El rifle de aire comprimido CO2 y los perdigones deben mantenerse en lugares seguros y por separado.
- No camine, corra, salte o escale mientras lleve un rifle de aire comprimido CO2 cargado. Un rifle de aire comprimido CO2 cargado nunca debe llevarse dentro de un vehículo.

- Nunca modifique o altere su rifle de aire comprimido SIG SAUER® CO2. Modificar o alterar el rifle de aire comprimido CO2 puede causar que no funcione o que no sea seguro.

ADVERTENCIA No blanda o muestre este rifle de aire comprimido CO2 en público. Puede confundir a las personas y puede ser un delito. La policía y otras personas pueden pensar que este rifle de aire comprimido CO2 es un arma de fuego.

ADVERTENCIA No use o lleve el rifle de aire comprimido CO2 en situaciones en las cuales se lo pueda confundir con un arma de fuego.

ADVERTENCIA LA MUNICIÓN DE PLOMO DEL RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO CONTIENE UN QUÍMICO CONOCIDO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA POR CAUSAR CÁNCER Y DEFECTOS DE NACIMIENTO (U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS). NO INHALE POLVO NI COLOQUE LOS PERDIGONES EN SU BOCA. LAVE SUS MANOS TRAS MANEJARLOS.



LA SEGURIDAD DEL RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO ES SUYA.

Este manual del propietario está diseñado para ayudarlo en el correcto aprendizaje del uso y cuidado para su rifle de aire comprimido SIG SAUER CO2.

Solamente cuando esté seguro de que comprende completamente este manual y puede implementar correctamente estas instrucciones, puede practicar cargar y disparar su rifle de aire comprimido CO2 con perdigones en el cargador. Este producto no es un juguete. Tener un rifle de aire comprimido CO2 es un trabajo de tiempo completo; no puede adivinar ni olvidar. Debe saber cómo usar su rifle de aire comprimido CO2 con seguridad.

Si tiene alguna duda sobre su capacidad para manejar o usar este rifle de aire comprimido CO2 con seguridad, debería buscar instrucción supervisada.

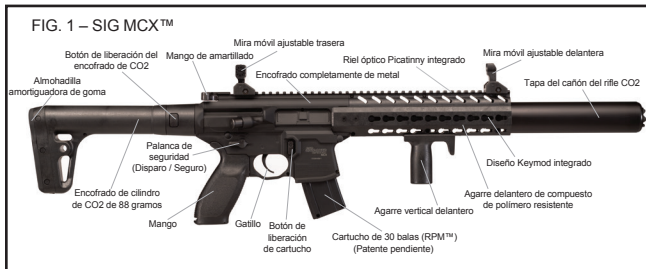
ÍNDICE

Tema	Página
Reglas básicas del manejo seguro de un rifle de aire comprimido.	2 - 3
1.0 Descripción de los rifles de aire comprimido	4
2.0 Habilitar/Deshabilitar el seguro manual	6
3.0 Conectar el cilindro de CO2	6
4.0 Cargar el cargador	8
5.0 Descargar el cargador	9
6.0 Retirar munición trabada	9
7.0 Apuntar y disparar	10
8.0 Uso y manejo de cilindros de CO2	11
9.0 Reparaciones	12
10.0 Almacenamiento	12
11.0 Política de devolución	12
12.0 Envío de rifles de aire comprimido	13
Garantía limitada por un (1) año	14

1.0 Descripción de los rifles de aire comprimido



Ambos rifles de aire comprimido SIG MCX™ y SIG MPX™ CO2 usan el sistema RPM™ (Cargador de perdigón rápido) impulsor del perdigón. El sistema impulsor del perdigón RPM™ es un diseño con patente pendiente, ofrecido únicamente para rifles de aire comprimido de SIG SAUER®. El sistema de carga recargable impulsado por correa consiste en 30 perdigones que se mueven a lo largo de una pista continua: completamente contenidos dentro de un cargador compuesto de polímero resistente. El RPM™ permite al usuario una experiencia de rifle de aire comprimido verdaderamente semiautomática distinta a cualquier otra cosa en el mercado.



Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

NOTA: LOS SIG MCX™ Y SIG MPX™ SON PLATAFORMAS DE RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO CO2 IDÉNTICAS. LA ÚNICA DIFERENCIA ENTRE ELLOS ES QUE SIG MCX™ TIENE UN CAÑÓN DE 21" Y SIG MPX™ TIENE UN CAÑÓN DE 16".



Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

2.0 Habilitar/Deshabilitar el seguro manual



DISPARAR. Mecanismo de seguro DESACTIVADO

Seguro DESACTIVADO: Presione la palanca de seguridad hacia abajo, en sentido horario, dejando visible la marca roja de advertencia.



SEGURO. Mecanismo de seguro ACTIVADO

Seguro ACTIVADO: Presione hacia arriba la palanca de seguridad, en sentido antihorario, cubriendo la marca roja de advertencia.

3.0 Conectar el cilindro de CO2

NOTA: Los rifles de aire comprimido SIG MCX™ y SIG MPX™ CO2 usan cilindros de CO2 de 90 gramos. Recomendamos la marca de cilindros de CO2 de 90 gramos Sig Sauer.



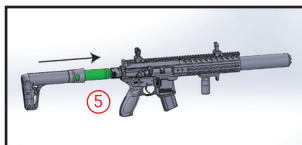
ADVERTENCIA

Recuerde: Siempre que maneje, transporte, almacene, presurice o limpie un rifle de aire comprimido CO2, asegúrese de que el mecanismo de seguro esté ACTIVADO, de que no haya munición en el cañón y de que esté apuntando hacia un lugar seguro.

1. Active el seguro a "ACTIVADO" y retire el cargador presionando el botón de liberación del cargador ubicado en el lado derecho del rifle (delante del gatillo).
2. Retire la culata presionando el botón de liberación ubicado en el lado derecho del rifle directamente detrás del cuerpo principal del rifle. Deslice la culata hacia afuera tirando hacia usted. Revelará el puerto de atornillado para el cilindro de CO2 de 90 gramos.



3. Inserte el cilindro de CO2 de 90 gramos con la rosca del cilindro mirando hacia el puerto de atornillado en la parte trasera del rifle.
4. Gire en sentido horario el cilindro de CO2 para perforar la punta con la aguja de la válvula.



5. Reemplace la culata deslizándola sobre el cilindro de CO2 hasta que haga clic en su lugar. Ahora la cubierta está trabada y lista para usar.

ADVERTENCIA

Use solamente cilindros de CO2 de 90 gramos. Cualquier intento de usar otros tipos de cilindros de gas puede ser extremadamente peligroso y puede resultar en lesiones graves o muerte. Otros gases distintos al CO2 pueden explotar o romper el rifle de aire comprimido.

ADVERTENCIA

Mantenga la cara alejada del cilindro de CO2 cuando lo reemplace en el rifle de aire comprimido. Asegúrese de usar guantes durante el proceso. El gas de CO2 que escapa puede causar quemadura por frío si entra en contacto con la piel.

ADVERTENCIA

Si no usará el rifle de aire comprimido durante un largo período de tiempo, recomendamos retirar el cilindro de CO2. Cuando reemplace el cilindro de CO2, es posible que quede algo de gas residual. Para evitar accidentes, asegúrese de que el rifle de aire comprimido esté descargado y el seguro esté "ACTIVADO" cuando retire o coloque un cilindro de CO2. Nunca use la fuerza para insertar un cilindro CO2.

ADVERTENCIA


Mantenga los cilindros de CO2 lejos del calor y las llamas. Las temperaturas superiores a 120 °F (50 °C) pueden causar explosión y lesiones. Nunca arroje un cilindro de CO2 al fuego.

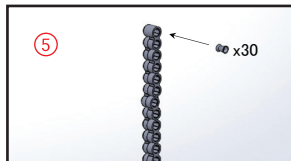
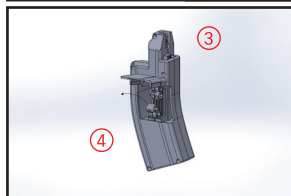
ADVERTENCIA

Siempre use protección ocular cuando maneje el cilindro de CO2, pues existe riesgo de lesión ocular. No retire un cilindro de CO2 hasta que esté completamente vacío. No seguir esta recomendación puede resultar en un escape peligroso de gas residual. (Consulte la sección 8.0 para más instrucciones)

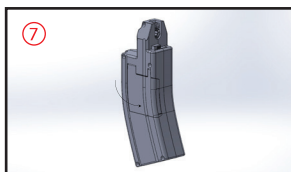
4.0 Cargar el cargador

El procedimiento a continuación se aplica a ambos modelos SIG MCX™ y SIG MPX™

1. Presione el botón de liberación del cargador en el lado derecho del rifle sobre el pozo del cargador.
2. Retire el cargador presionando suavemente hacia abajo. El calibre correcto del perdigón se anotará en el lado que mira al frente del cargador. (Consulte el área circulada en Rojo en la ilustración derecha) 
3. Abra la puerta de carga del cargador de perdigones. Una vez abierta, se expondrá la correa de perdigones de 30 disparos.
4. Retire la correa de perdigones ubicando el extremo de la correa y tirando de ella suavemente para sacarla de la pista desde la pata inferior de la correa.
5. Una vez que la correa de perdigones se retiró del cargador, coloque la correa en una superficie plana y dura para comenzar a cargar los perdigones en la correa. NOTA: Asegúrese de colocar la correa con los conectores metálicos mirando hacia abajo (Lo más cercano a la superficie en la que descansa). Inserte los perdigones en el cargador con la cabeza primero y asegúrelos en la correa presionando contra la cola del perdigón con su dedo. **Todos los perdigones necesitan estar alineados con el labio del cilindro para que la correa de perdigones funcione correctamente.**



6. Inserte suavemente la correa de 30 disparos en el cargador ubicando el extremo de la correa (**ASEGURÁNDOSE DE QUE EL LADO CON MUESCA DE LA CORREA DE PERDIGONES MIRE HACIA LA IZQUIERDA**) y presiónela suavemente a la pista desde la pata superior de la correa.
7. Cierre la puerta de carga del cargador: cerrará herméticamente.
8. Inserte el cargador nuevamente en el rifle hasta que haga clic. El rifle ahora está cargado.



ADVERTENCIA

Obligatorio. Cuidado y mantenimiento: la correa del cargador debe limpiarse cada 1000 disparos. Retire el cilindro de CO2 y luego retire el cargador. Use aire comprimido para retirar el polvo o los residuos de plomo de perdigones y luego limpie con una tela de algodón para asegurar el funcionamiento correcto del cargador.

5.0 Descargar el cargador

Mantenga el rifle de aire comprimido apuntando en una DIRECCIÓN SEGURA. Retire el cargador. Dispare a un blanco SEGURO. Repita hasta estar seguro de que el rifle de aire comprimido CO2 no tenga más munición. Puede también descargar su rifle de aire comprimido CO2 siguiendo las instrucciones bajo "Retirar munición trabada"

6.0 Retirar munición trabada

Mantenga el rifle de aire comprimido apuntando en una dirección segura. Retire el cargador. Retire el cilindro de CO2. Inserte una baqueta calibre 0,177 en la boca y empuje cuidadosamente el perdigón trabado hacia el área de la recámara y retire. Si no puede destrabar su rifle de aire comprimido CO2, no haga más nada. Llame SIG SAUER® Servicio al cliente al (603) 610-3000. NOTA: El cañón puede dañarse y la garantía se anulará si NO se usa la baqueta del tamaño apropiado.

⚠️ ADVERTENCIA

Use solamente perdigones que estén en perfectas condiciones. Asegúrese de usar el calibre correcto para evitar daños a su rifle de aire comprimido CO2.

⚠️ ADVERTENCIA

Cuando se prepare para almacenar el rifle de aire comprimido CO2, apunte el cañón hacia el suelo y asegúrese de que el cargador esté vacío y de que no haya perdigones en el cañón. De esta manera es menos probable que sucedan accidentes al usar nuevamente el rifle de aire comprimido CO2.

⚠️ ADVERTENCIA

Cuando existe una obstrucción en el cañón, nunca dispare otro perdigón. Siempre asegúrese de que el seguro esté activado y de que no haya un cilindro de CO2 insertado antes de limpiar una obstrucción.

⚠️ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el Seguro esté activado y de que el cilindro de CO2 se haya retirado antes de continuar retirando la munición. Antes de retirar el cilindro de CO2, asegúrese de que esté vacío desatornillando suavemente el cilindro de CO2 y liberando el exceso de gas lenta y gradualmente.

7.0 Apuntar y disparar



8.0 Uso y manejo de cilindros de CO2

Es posible que ciertas condiciones afecten a un cilindro de CO2, lo que puede afectar su rendimiento adecuado. Estas condiciones incluyen el uso, mantenimiento y almacenamiento a temperaturas superiores o inferiores a las temperaturas externas normales (59° F/15 °C a 69,8 °F/21 °C). Disparar rápidamente el rifle de aire comprimido CO2 puede también afectar el rendimiento del cilindro de CO2.

1. Las altas temperaturas pueden aumentar la presión en el cilindro de CO2 y también dentro del arma, llevando a mayor presión que la presión de operación estándar. Este exceso de presión puede causar que el arma no funcione o se dañe permanentemente. La temperatura máxima de operación o almacenamiento nunca debe exceder los 122 °F (50 °C). Esta temperatura puede alcanzarse si deja el arma o el cilindro de CO2 al sol en un día despejado. Por lo tanto, para asegurar la operación correcta del arma, no la exponga a altas temperaturas o a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo. De otra manera, el cilindro de CO2 puede sobrecalentarse y explotar, lo que puede dañar al rifle de aire comprimido y causar lesiones o la muerte a las personas que se encuentren cerca.

2. Los disparos rápidos y consecutivos pueden producir un descenso de la temperatura en el arma, y también en el cilindro de CO2. Esto puede causar menores velocidades en los proyectiles e incluso bajar la presión de gas lo suficiente como para que el rifle de aire comprimido no dispare. Esta condición puede ser especialmente aparente cuando dispara en climas fríos y puede evitarse esperando más tiempo entre disparos. Esto permite que el gas aumente su temperatura y presión para producir velocidades normales.

3. Durante el disparo rápido, la velocidad de la boca disminuirá en cada disparo. Esto puede afectar la precisión del disparo y obtendrá menos disparos por cilindro de CO2.

4. Debe tenerse cuidado para asegurar que el arma no se dispare con un cilindro de CO2 que tenga baja presión. Aquí hay algunos indicadores de presión insuficiente: A) El sonido del disparo no es tan alto como cuando el cilindro está lleno. B) Velocidad de perdigón reducida, lo que puede verse cuando la munición golpea el blanco, pero en una posición inferior a la que hubiera golpeado con un cilindro de CO2 lleno (lo que significa que disminuyó la velocidad del disparo).



ADVERTENCIA

Quando el cilindro de CO2 tiene baja presión existe la tendencia a que el cargador no lleve al siguiente perdigón a alinearse con el cañón. Si el cargador no ingresa correctamente a la correa de perdigones y por lo tanto se traba, active inmediatamente el seguro, presione el botón de liberación del cargador; retire el cargador tirando hacia abajo, desatornille el cilindro de CO2 y reemplácelo. Vuelva a insertar el cargador de perdigones en el rifle.



9.0 Reparaciones

Un rifle de aire comprimido CO2 que funcione mal puede ser peligroso. No intente reparar el arma, pues puede causar anomalías en su funcionamiento. Use una barra de limpieza del calibre correcto (0,177/4,5mm, 0,22/5,5mm) si un perdigón queda trabado en el cañón. No haga nada más si no puede retirarlo. Llame a Sig Sauer® Servicio al cliente al (603) 610-3000.

10.0 Almacenamiento

Cualquier rifle de aire comprimido CO2 debe almacenarse para que esté protegido del uso no supervisado por parte de niños. Siempre almacénelo en un lugar limpio y seco. Recomendamos almacenar el rifle de aire comprimido CO2 en una caja anticorrosión. Antes de almacenar el rifle de aire comprimido CO2, asegúrese de que el seguro esté "ACTIVADO", de que el rifle de aire comprimido CO2 esté descargado, y de que el CO2 esté retirado. Los rifles de aire comprimido CO2 deben almacenarse para protegerse contra uso no autorizado por parte de niños y terceros. Estos productos están diseñados para parecer, funcionar y manejarse como armas de fuego. Estos productos deben almacenarse de manera que estén protegidos contra robo y mal uso.

11.0 Política de devolución

Si tiene preguntas sobre el rendimiento o devolución de su rifle de aire comprimido CO2, llame o escriba a:

SIG SAUER, Inc.
Atención: Servicio al cliente
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801
Teléfono: (603) 610-3000
Fax: (603) 610-3005

SI NO COMPRENDE LAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN DE SU RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO CO2, ES SU RESPONSABILIDAD LLAMAR A NUESTRO DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE AL (603) 610-3000 ANTES DE USARLO.





SIG SAUER
when it counts®

12.0 Envío de rifles de aire comprimido

En caso de que necesite devolver su rifle de aire comprimido CO2 al Departamento de servicio de SIG SAUER®, debe hacer lo siguiente:

1. Primero contacte primero al Servicio al cliente al (603) 610-3000 para obtener un número de Autorización de devolución de mercadería (RMA, por su sigla en inglés), que permitirá a SIG SAUER rastrear el estado de su devolución desde este recibo en SIG SAUER hasta que regrese a usted. No envíe su rifle de aire comprimido CO2 hasta obtener su número RMA.
2. Asegúrese de que el o los cargadores estén descargados y de que no haya perdigones en su rifle de aire comprimido CO2 devuelto.
3. Asegúrese de que el cilindro de CO2 no esté en el rifle de aire comprimido CO2.
4. Embale con seguridad el rifle de aire comprimido CO2 para evitar daños. Adjunte una carta que incluya su nombre, dirección, número de teléfono, modelo y número de serie y una descripción detallada del problema que tiene o el mantenimiento que desee que se realice. Con la excepción de cargadores extra, no incluya otros accesorios como miras, monturas o cargadores de CO2.
5. SIG SAUER no es responsable por ningún rifle de aire comprimido CO2 hasta que sea recibido ni por los daños que se produzcan durante el envío.
6. Envíe sus rifles de aire comprimido CO2 asegurados y pagados previamente (no aceptamos envíos por cobrar) a:

SIG SAUER, Inc.
Atención: Departamento de servicio
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801

No se olvide de escribir su número RMA en el paquete.





**ADVERTENCIA**


– ENVÍO

Antes de enviar cualquier rifle de aire comprimido CO2, asegúrese completamente de que el rifle de aire comprimido CO2 y sus cargadores estén descargados.

NO envíe perdigones o BB con su rifle de aire comprimido CO2. No seguir esta advertencia puede resultar en descarga sin intención, causando heridas o la muerte.

VERIFIQUE QUE SU RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO CO2 ESTÉ DESCARGADO

Garantía limitada de un (1) año

SIG SAUER® garantiza que el rifle de aire comprimido adjunto se fabricó originalmente libre de defectos en material, mano de obra y función mecánica. Durante el período de un año, SIG SAUER acepta corregir cualquier defecto en el rifle de aire comprimido al comprador original mediante la reparación, ajuste o reemplazo, a decisión de SIG SAUER, con componentes iguales o comparables en calidad (o reemplazando el rifle de aire comprimido a decisión de SIG SAUER); siempre que, sin embargo, el rifle de aire comprimido se devuelva descargado y con el envío pagado a SIG SAUER en 72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801. Es necesaria una prueba de compra para cualquier solicitud de reparación bajo garantía.

Esta garantía de un año es nula e inválida si el rifle de aire comprimido se usó mal, está dañado (por accidente u otro), se disparó con munición incorrecta, se disparó con una obstrucción en el cañón, se dañó a causa de no realizarle mantenimiento razonable y necesario como se describe en el manual que acompaña al rifle de aire comprimido o si se realizaron reparaciones o alteraciones, incluyendo las estéticas. Esta garantía de un año no se aplica al desgaste normal de las partes.

Sujeto a lo siguiente, esta garantía de un año entrega el derecho a reparación, ajuste o reemplazo del rifle de aire comprimido o sus partes exclusivamente al comprador original, cuyo derecho no es transferible a ninguna otra persona. Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía es válida solamente para rifles de aire comprimido comprados en EE. UU.

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN LO APLICABLE, SE LIMITARÁN EN DURACIÓN AL PERÍODO APLICABLE DE GARANTÍA ESTABLECIDO EN ESTA PÁGINA. LAS ÚNICAS SOLUCIONES DEL COMPRADOR RELACIONADAS CON EL INCUMPLIMIENTO O RENDIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA DE SIG SAUER SON LAS ESTABLECIDAS EN ESTA PÁGINA. EN NINGÚN CASO SIG SAUER O CUALQUIER COMPAÑÍA AFILIADA A SIG SAUER SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten limitaciones sobre el tiempo de duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a su caso. Esta garantía le entrega derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que difieren para cada estado.

SIG SAUER, Inc.

Atención: Servicio al cliente

72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801

ATTENTION :**VEUILLEZ LIRE L'INTÉGRALITÉ DE CE GUIDE D'UTILISATION.**

Cette carabine à air comprimé au CO2 n'est pas un jouet. Manipulez-la avec autant de respect qu'une arme à feu. Veuillez attentivement respecter les instructions de sécurité qui se trouvent dans ce guide d'utilisation et ranger ce dernier dans un endroit sûr pour toute référence ultérieure.



AVERTISSEMENT Ce n'est pas un jouet. La supervision d'un adulte est exigée. Toute mauvaise utilisation ou négligence peut causer de sérieux préjudices corporels, voire la mort. Peut être dangereux jusqu'à 205 mètres (224 yards).

Il s'agit d'une carabine à air comprimé à CO2 conçue pour les personnes âgées de 16 ans ou plus. Lire toutes les instructions avant toute utilisation. Il est de la responsabilité de l'acheteur / utilisateur de se conformer à toutes les lois qui gouvernent l'usage et la possession de carabine à air comprimé à CO2.

RÈGLES DE SÉCURITÉ : Avant de pouvoir utiliser votre nouvelle carabine à air comprimé à CO2 SIG SAUER®, vous devez prendre le temps de lire et de comprendre les mesures de sécurité suivantes :

- Ne jamais installer un chargeur qui contient des balles dans la carabine tant que vous n'êtes pas prêt à tirer. Si vous veniez à installer un chargeur qui contiendrait des munitions dans la carabine et à décider ensuite de ne pas tirer, retirez manuellement le chargeur de la carabine.
- Pour une sécurité optimum, une carabine doit être non chargée, non pressurisée et la sécurité « ACTIVATED » (activée).
- Les accidents arrivent vite, soyez prudent, tirez avec précautions.
- Veillez à ce que la sécurité soit « ACTIVATED » et qu'il n'y ait pas de munitions dans le chargeur à chaque fois que vous manipulez, transportez, pressurisez ou nettoyez une carabine à air comprimé au CO2 de SIG SAUER.
- Toujours utiliser une protection oculaire.
- Toujours utiliser une protection auditive.
- Réfléchissez avant de tirer.
- Toujours pointer la carabine à air comprimé au CO2 vers un endroit sûr. Ne pointez jamais votre carabine à air comprimé au CO2 vers des personnes ou des animaux, même si elle n'est pas chargée.
- Veillez à toujours éloigner vos doigts de la détente tant que vous n'êtes pas prêt à tirer.
- Soyez toujours certain de ce qui se trouve derrière votre cible. Assurez-vous que votre cible ne dissimule pas une personne ou un objet que vous pourriez toucher avec les plombs.
- Ne tirez jamais sur des cibles qui permettent des ricochets ou des déviations.
- Ne tirez jamais dans ou vers de l'eau.
- Ne prenez jamais de médicaments ou d'alcool lorsque vous manipulez ce produit.
- Rangez la carabine à air comprimé au CO2 et les plombs dans des endroits distincts et sécurisés.

- Ne jamais marcher, courir, sauter ou monter une pente lorsque vous portez une carabine à air comprimé au CO2. Ne jamais transporter une carabine à air comprimé au CO2 chargée dans un véhicule.
- Ne jamais modifier ou altérer votre carabine à air comprimé au CO2 de SIG SAUER®. Toute modification ou altération à la carabine à air comprimé au CO2 risque d'engendrer son dysfonctionnement ou de la rendre dangereuse.

AVERTISSEMENT Ne jamais brandir ou montrer cette carabine à air comprimé au CO2 en public. Ceci pourrait dérouter certaines personnes et être considéré comme un crime. La police et d'autres individus risquent de penser que cette carabine à air comprimé au CO2 est une arme à feu.

AVERTISSEMENT Ne jamais utiliser ou porter votre carabine à air comprimé au CO2 dans des situations où elle pourrait être confondue avec une arme à feu.

AVERTISSEMENT LES MUNITIONS AU PLOMB DE LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ CONTIENNENT UN PRODUIT CHIMIQUE RECONNU DANS L'ÉTAT DE CALIFORNIE POUR CAUSER DES CANCERS ET DES DÉFAUTS DE NAISSANCE (OU AUTRE NUISANCE À LA REPRODUCTION). NE JAMAIS INHALER LA POUSSIÈRE OU METTRE DES PLOMBS DANS VOTRE BOUCHE. LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS TOUTE MANIPULATION.

LA SÉCURITÉ DES CARABINES À AIR COMPRIMÉ EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ

Ce guide d'utilisation a pour objectif de vous aider à apprendre à utiliser et à entretenir correctement votre carabine à air comprimé au CO2 de SIG SAUER®.

Ne vous entraînez à charger votre carabine à air comprimé au CO2 avec des plombs et à tirer que lorsque vous serez certain d'avoir totalement compris ce manuel et de pouvoir en exécuter correctement les instructions. Ce produit n'est pas un jouet. Posséder une carabine à air comprimé au CO2 est un travail à plein-temps ; vous ne pouvez pas supposer et vous ne pouvez pas oublier. Vous devez savoir comment utiliser votre carabine à air comprimé au CO2 en toute sécurité.

Si vous avez quelques doutes que ce soit concernant votre capacité à manier ou à utiliser cette carabine à air comprimé au CO2 en toute sécurité, vous devez faire appel à une instruction dirigée.

TABLE DES MATIÈRES

Rubrique	Page
Règles de base pour un maniement sûr des carabines à air comprimé	2 - 3
1.0 Description des carabines à air comprimé	4
2.0 Activation / Désactivation de la sécurité manuelle	6
3.0 Installation de la cartouche de CO2	6
4.0 Chargement du chargeur	8
5.0 Déchargement du chargeur	9
6.0 Retrait des munitions bloquées	9
7.0 Viser et tirer	10
8.0 Utilisation et manipulation des cartouches de CO2	11
9.0 Réparations	12
10.0 Stockage	12
11.0 Politique de Retour	12
12.0 Expéditions des carabines à air comprimé	13
Garantie limitée d'un an	14



1.0 Description des carabines à air comprimé



Les carabines à air comprimé au CO2 SIG MCX™ et SIG MPX™ utilisent toutes deux le système d'entraînement de plomb RPM™ (Rapid Pellet Magazine - chargeur de plombs rapide).. Le brevet étant en instance, le système d'entraînement de plomb RPM™ (Rapid Pellet Magazine - chargeur de plombs rapide) peut uniquement être proposé sur les carabines à air comprimé de SIG SAUER®. Le système de chargement réutilisable, à entraînement par courroie comprend 30 plombs se déplaçant le long d'une piste continue, tous contenus à l'intérieur d'un chargeur composite en polymère résistant. Le RPM™ permet au tireur d'avoir une expérience réelle avec une carabine à air comprimé au CO2 semi-automatique unique sur le marché.



Les spécifications peuvent changer sans préavis.

REMARQUE : LE SIG MCX™ & LE SIG MPX™ SONT IDENTIQUES AUX PLATEFORMES POUR LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ AU CO2. LA SEULE DIFFÉRENCE ENTRE LE DEUX : LE SIG MCX™ DISPOSE D'UN BARILLET DE 21 PO ET LE SIG MPX™ D'UN BARILLET DE 16 PO.



Les spécifications peuvent changer sans préavis.

2.0 Activation / Désactivation de la sécurité manuelle



TIREZ. Mécanisme de sécurité désactivé

Sécurité désactivée : Appuyez et abaissez le levier de sécurité, dans le sens des aiguilles d'une montre, de sorte que le repère de mise en garde rouge soit visible.



SÛR. Mécanisme de sécurité activé

Sécurité activée : Appuyez et montez le levier de sécurité, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, de manière à recouvrir le repère de mise en garde rouge.

3.0 Installation de la cartouche au CO2

REMARQUE : Les carabines à air comprimé au CO2 SIG MCX™ et SIG MPX™ s'utilisent avec des cartouches de CO2 de 90 gr. Nous vous recommandons d'utiliser des cartouches de CO2 de 90 gr. de la marque SIG SAUER®.

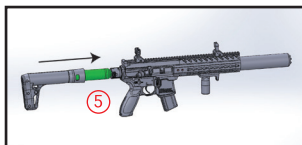
AVERTISSEMENT

N'oubliez pas : Veillez à ce que la sécurité soit ON, qu'il n'y ait pas de munitions dans le chargeur et que vous la pointiez bien vers un endroit sûr, à chaque fois que vous manipulez, transportez, pressurisez ou nettoyez une carabine à air comprimé au CO2.

1. Activez la sécurité sur « ON » et retirez le chargeur en appuyant sur le bouton déclencheur du chargeur situé du côté droit de la carabine (à l'avant de la détente).
2. Retirez la crosse en appuyant sur le bouton déclencheur situé à droite de la carabine, directement à l'arrière du corps principal de la carabine. Retirez la crosse en la faisant glisser et en la tirant vers vous. Ceci révélera le port de vissage de la cartouche de CO2 de 90 gr..



3. Insérez la cartouche de CO2 de 90 gr. en positionnant le col fileté de la cartouche face au port de vissage situé à l'arrière du fusil.
4. Tournez la cartouche de CO2 dans le sens des aiguilles d'une montre pour percer l'extrémité avec la pointe de soupape.



Remplacez la crosse en la faisant glisser sur la cartouche de CO2 jusqu'à ce que vous entendiez un clic d'enclenchement. Maintenant le couvercle est verrouillé et prêt pour l'emploi.

AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des cartouches de CO2 de 90 gr. Toute tentative d'utiliser d'autres types de cartouches de gaz pourrait être extrêmement dangereuse et engendrer de graves blessures corporelles, voire la mort. L'utilisation de gaz autres que du CO2 pourrait engendrer une explosion ou une rupture de la carabine à air comprimé.

AVERTISSEMENT

Veillez à éloigner votre visage de la cartouche de CO2 lors du remplacement de celle qui se trouve à l'intérieur de la carabine à air comprimé. Veillez à porter des gants pendant ce processus. Toute fuite de gaz de CO2 risque de provoquer des gelures en cas de contact avec la peau.

AVERTISSEMENT

Nous vous recommandons de retirer la cartouche de CO2, si vous prévoyez de ne pas utiliser la carabine à air comprimé pendant une longue période de temps. Lors du remplacement de la cartouche de CO2, il est probable que des gaz résiduels y soient présents. Pour éviter tout accident, veillez à bien décharger le pistolet et à « ACTIVER » la sécurité lors du retrait ou de l'installation d'une cartouche de CO2. Ne jamais utiliser la force pour insérer une cartouche de CO2.

AVERTISSEMENT

Éloignez les cartouches de CO2 de toute source de chaleur et des flammes. Des températures supérieures à 120° F (50° C) peuvent provoquer une explosion ainsi que des blessures corporelles. Ne jetez jamais de cartouches de CO2 dans le feu.

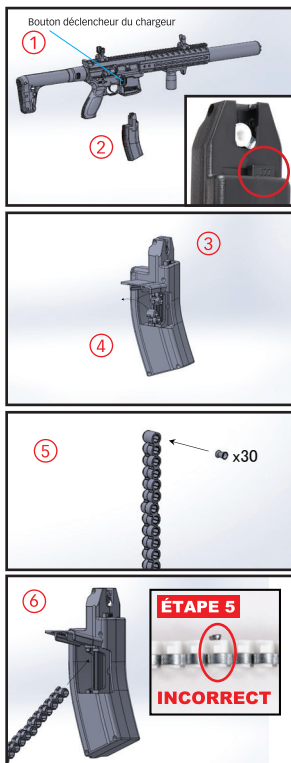
AVERTISSEMENT

Veillez à toujours porter des lunettes de protection lors de la manipulation d'une cartouche de CO2, de par le risque de blessure pour les yeux. Attendez que la cartouche de CO2 soit complètement vide avant de la retirer. Le non respect de cette recommandation risque de générer une fuite dangereuse du gaz résiduel. (se référer à la Section 8.0 pour les plus amples instructions).

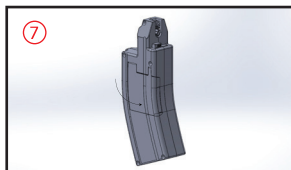
4.0 Chargement du chargeur

La procédure ci-dessous s'applique aux deux modèles SIG MCX™ & SIG MPX™ à la fois.

1. Appuyez sur le bouton déclencheur du chargeur situé sur le côté droit du fusil, au-dessus du réservoir du chargeur.
2. Retirez le chargeur en tirant doucement vers le bas. Le calibre qui convient sera mentionné sur le côté à l'avant du chargeur. (se reporter à la zone encadrée en rouge dans l'illustration de droite). →
3. Ouvrez la trappe de chargement du chargeur de plomb. Une fois ouverte, la courroie circulaire de 30 plombs sera exposée.
4. Retirez la courroie à air comprimé en localisant l'extrémité de la courroie et en l'extrayant doucement du guide du pied inférieur de la courroie.
5. Une fois la courroie à air comprimé retirée du chargeur, placez la courroie sur une surface dure et plane pour commencer à charger les plombs dans la courroie. REMARQUE : veillez à bien placer la courroie en dirigeant les raccords en métal vers le bas (**au plus près de la surface sur laquelle ils se reposent**). Insérer les plombs tout d'abord dans la partie supérieure du chargeur et les placer correctement dans la courroie en poussant sur l'extrémité du plomb avec votre doigt. **Tous les plombs doivent affleurer la lèvre de la cartouche sur laquelle ils reposent pour que la courroie à air comprimé fonctionne correctement.**



6. Réinsérez délicatement le courroie circulaire 30 dans le chargeur en localisant l'extrémité de la courroie (**EN VOUS ASSURANT QUE LA FACE DU CÔTÉ ÉCHANCRÉ DE LA COURROIE À AIR COMPRIMÉ SOIT BIEN DIRIGÉE VERS LA GAUCHE**) et en la poussant doucement dans le guide à partir du pied supérieur de la courroie.
7. Fermez la trappe de chargement du chargeur. Elle se fermera au moment où vous entendrez un clic.
8. Réinsérez le chargeur dans le fusil jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le fusil est maintenant chargé.



AVERTISSEMENT

Entretien et maintenance obligatoires : la courroie du chargeur doit être nettoyée tous les 1 000 tirs. Retirez la cartouche de CO₂, puis le chargeur. Soufflez pour extraire la saleté et les résidus de plomb avec de l'air comprimé puis essuyez avec un chiffon en coton pour garantir le bon fonctionnement du chargeur.

5.0 Déchargement du chargeur

Pointez la carabine à air comprimé au CO₂ vers un ENDROIT SÛR. Retirez le chargeur. Tirez vers un endroit SÛR. Recommencez tant que la carabine à air comprimé au CO₂ tire des munitions. Vous pouvez également décharger votre carabine à air comprimé au CO₂ en suivant les instructions données dans « Retrait des munitions bloquées ».

6.0 Retrait de munitions bloquées

Pointez votre carabine à air comprimé au CO₂ vers un endroit sûr. Retirez le chargeur. Retirez la cartouche de CO₂. Insérez une baguette d'un calibre de 0,177 dans l'extrémité de la bouche et poussez et extrayez délicatement le plomb bloqué dans la zone de la culasse. Dans le cas où vous n'arriveriez pas à débloquent votre carabine à air comprimé au CO₂, ne prenez aucune autre initiative. Appelez le service après-vente de SIG SAUER® au (603) 610-3000. REMARQUE : Toute utilisation d'une baguette d'une taille non adaptée risque d'endommager le barillet et d'annuler la garantie.

AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des plombs qui sont en parfait état. Veillez à bien utiliser le calibre qui convient afin d'éviter tout endommagement de votre carabine à air comprimé au CO2.

AVERTISSEMENT

Lors de la préparation du rangement de la carabine à air comprimé au CO2, pointez le barillet vers le sol, veillez à ce que le chargeur soit bien vide et que le barillet ne contienne aucun plomb. Ainsi, il y a moins de risque que vous soyez victime des accidents susceptibles de se produire lorsque vous réutiliserez votre carabine à air comprimé au CO2.

AVERTISSEMENT

Ne jamais tirer un autre plomb en cas d'obstruction dans le barillet. Veillez à ce que la sécurité soit toujours activée et qu'aucune cartouche de CO2 ne soit insérée avant de remédier à toute obstruction.

AVERTISSEMENT

Veillez à ce que la sécurité soit bien activée et que la cartouche de CO2 ait bien été retirée avant de procéder au retrait des munitions. Avant de retirer la cartouche de CO2, veillez à ce qu'elle soit bien vide de CO2 en dévissant délicatement la cartouche de CO2 et en libérant, lentement et graduellement, la quantité excessive de gaz.

7.0 Viser et tirer



Viser



Tirer



Relâchez le mécanisme de sécurité **1**



Tirez sur la détente **2**

8.0 Utilisation et manipulation des cartouches de CO2

Il est possible que certaines conditions puissent affecter la cartouche de CO2 et avoir un impact sur sa bonne performance. Ces conditions incluent l'usage, l'entretien et le stockage à des températures supérieures ou inférieures aux températures extérieures (59 F° / 15 C° à 69,8 F / 21 C°). Un tir rapide de la carabine à air comprimé à CO2 peut également avoir un impact sur la performance de la cartouche de CO2.

1. La présence de hautes températures peut faire augmenter la pression dans la cartouche de CO2 ainsi que dans la carabine, menant à une pression supérieure à la pression d'exploitation standard. Cette pression supplémentaire pourrait engendrer le dysfonctionnement ou l'endommagement permanent de la carabine. La température maximum de stockage ou d'utilisation ne peut jamais dépasser 122 F° (50 C°). Cette température peut être atteinte si vous exposez le fusil ou la cartouche de CO2 aux rayons directs du soleil par une journée ensoleillée. Ainsi, pour garantir une bonne utilisation de la carabine, ne jamais l'exposer à de hautes températures ou aux rayons directs du soleil pendant de longues périodes. Dans le cas contraire, la cartouche de CO2 risque de surchauffer et d'exploser, ce qui pourrait endommager la carabine à air comprimé et provoquer des blessures corporelles aux personnes au alentours, voire leur mort.

2. Des tirs rapides et consécutifs peuvent engendrer une diminution de la température dans la carabine, de même que dans la cartouche de CO2. Ceci pourrait engendrer une baisse de la rapidité des projectiles voire une plus faible pression de gaz de sorte que la carabine ne pourra plus tirer. Cette condition risque surtout de se présenter en cas de tir par temps froid et peut être évitée en laissant plus de temps entre les tirs. Ceci permet à la température et à la pression du gaz d'augmenter et de produire des vitesses normales.

3. En cas de tir rapide, la vitesse de la bouche de chaque tir diminuera. Ceci peut venir affecter la précision de tir et diminuer le nombre de tirs possibles par cartouche de CO2.

4. Veillez à ne pas tirer avec une carabine qui aurait une cartouche de CO2 faible en pression. Voici quelques indicateurs de pression insuffisante : A) Le tir ne fait pas autant de bruit que lorsque la cartouche est pleine. B) Une vitesse de plombs moins importante, ce qui peut être signalé lorsque le plomb touche la cible à une position inférieure à celle qui serait atteinte avec une cartouche de CO2 pleine (c'est à dire que la rapidité de tir a chuté).




AVERTISSEMENT

Lorsque la pression de la cartouche de CO2 est faible, le chargeur a tendance à ne pas indexer le prochain plomb en alignement avec le barillet. Si le chargeur n'indexe pas la courroie à air comprimé correctement et s'obstrue, activez immédiatement la sécurité, appuyez sur le bouton déclencheur du chargeur, retirez le chargeur en tirant vers le bas, dévissez la cartouche de CO2 et remplacez-la par une nouvelle. Réinsérez le chargeur de plombs dans le fusil.


9.0 Réparations

Une carabine à air comprimé au CO2 qui ne fonctionne pas correctement peut être dangereuse. Ne tentez jamais de réparer votre carabine par vous-même, car ceci pourrait engendrer des anomalies de fonctionnement. Utilisez une bague de nettoyage du bon calibre (0,177 / 4,5 mm, 0,22 / 5,5 mm) dans le cas où un plomb viendrait à se bloquer dans le barillet. Ne faites rien de plus si vous n'arrivez pas à le retirer. Appelez le service après-vente de Sig Sauer® au (603) 610-3000.

10.0 Stockage



Les carabines à air comprimé à CO2 doivent être rangées de manière à les protéger de toute utilisation non autorisée par des enfants. Toujours les stocker dans un endroit propre et sec. Nous vous recommandons de ranger votre carabine à air comprimé au CO2 dans une boîte ou un casier anti-corrosion. Avant de ranger votre carabine à air comprimé au CO2, veillez à ce que la sécurité soit « ACTIVATED », la carabine à air comprimé déchargée et le CO2 extrait. Les carabines à air comprimé au CO2 doivent être rangées de manière à les protéger de toute utilisation non autorisée par des enfants ou d'autres personnes. Ces produits ont été conçus pour paraître, être manipulés et fonctionner comme des armes à feu. Ces produits doivent être stockés de manière à être protégés contre toute tentative de vol et d'utilisation impropre.



11.0 Politique de Retour

Si vous avez des questions concernant l'utilisation ou l'entretien de votre carabine à air comprimé au CO2, veuillez écrire ou appeler :

SIG SAUER, Inc.
À l'attention de : Customer Service
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801
Téléphone : (603) 610-3000
Fax: (603) 610-3005

SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE VOTRE CARABINE À AIR COMPRIMÉ AU CO2, IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ D'APPELER LE DÉPARTEMENT DU SERVICE CLIENTS DE LA SOCIÉTÉ SIG SAUER AU (603) 610-3000 AVANT TOUTE UTILISATION DE VOTRE CARABINE À AIR COMPRIMÉ AU CO2.



12.0 Expéditions des carabines à air comprimé

Dans le cas où vous devez renvoyer votre carabine à air comprimé au CO2 au service de réparation SIG SAUER®, veuillez suivre ces étapes :

1. Contactez d'abord le service clients au (603) 610-3000 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour d'article (RMA - Return Merchandise Authorization) qui permettra à la société SIG SAUER de suivre le cheminement votre expédition, de sa réception chez SIG SAUER à son retour chez vous. Veuillez ne pas envoyer votre carabine à air comprimé au CO2 avant l'obtention d'un numéro de dossier (RMA).
2. Vérifiez que les chargeurs sont déchargés et qu'aucune munition ne se trouve dans votre carabine à air comprimé au CO2 expédiée.
3. Veillez à ce que la cartouche de CO2 soit bien retirée de la carabine à air comprimé au CO2.
4. Emballez la carabine à air comprimé au CO2 de manière sécurisée pour empêcher tout dommage. Joignez une lettre comprenant votre nom, adresse, la date, votre numéro de téléphone, le modèle et le numéro de série et une description détaillée du problème que vous avez rencontré ou de l'intervention que vous souhaitez. N'incluez aucun autre accessoire tel que des lunettes, des supports ou des cartouches de CO2, à l'exception de chargeurs supplémentaires.
5. La société SIG SAUER n'est pas responsable d'une carabine à air comprimé au CO2 jusqu'à sa réception, et ne peut être tenue pour responsable de tout endommagement se produisant pendant l'expédition.
6. Expédiez vos carabine à air comprimé au CO2 avec assurance et en prépayé (la société SIG SAUER n'accepte pas les expéditions contre remboursement) à :

SIG SAUER, Inc.
À l'attention de : Service de maintenance
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801

N'oubliez pas d'inscrire votre numéro de dossier (RMA) sur le paquet.


**AVERTISSEMENT**


– EXPÉDITION
Avant l'expédition d'une carabine à air comprimé au CO₂, soyez absolument certain que la carabine à air comprimé au CO₂ et ses chargeurs sont déchargés.


Ne jamais expédier de plombs ou de BB avec une carabine à air comprimé au CO₂. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner une décharge accidentelle, provoquant une blessure ou la mort.

VÉRIFIEZ QUE LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ AU CO₂ EST DÉCHARGÉE

Garantie limitée d'un (1) an



SIG SAUER® garantit le fait que la présente carabine à air comprimé a été initialement fabriquée sans défaut matériel, de fabrication et de fonction mécanique. Pendant une période d'une année, SIG SAUER consent à rectifier, pour l'acheteur initial, tout défaut présent dans la carabine à air comprimé par réparation, réglage ou remplacement, à la discrétion de SIG SAUER, avec des composants de qualité similaire ou comparable (ou, à la discrétion de SIG SAUER, par remplacement de la carabine à air comprimé), dans la mesure où, cependant, la carabine est bien renvoyée déchargée et par envoi prépayé, à SIG SAUER au 72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801. Toute demande de réparation de garantie devra être accompagnée d'une preuve d'achat.



Cette garantie limitée est nulle et non avenue si la carabine à air comprimé a été mal utilisée, endommagée (accidentellement ou autrement), utilisée pour le tir avec des munitions inappropriées, utilisée pour le tir avec le canon obstrué, endommagée par le non-respect d'un entretien raisonnable et nécessaire tel qu'il est décrit dans le manuel qui accompagne la carabine à air comprimé, ou si cette dernière a fait l'objet d'une réparation non autorisée ou d'une quelconque modification, y compris de nature esthétique. Cette garantie d'un an ne s'applique pas à une usure normale ni à une rupture de pièces quelconques.

Conformément à ce qui est mentionné ci-dessus, la présente garantie d'un an octroie le droit exclusif de réparation, de réglage ou de remplacement de la carabine à air comprimé garantie ou de ses pièces à l'acheteur initial, ce droit ne peut pas être transmis à une quelconque autre personne. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie est uniquement valable pour les carabines à air comprimé achetées aux États-Unis.

LES GARANTIES IMPLICITES DE LA VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE QUELCONQUE, DANS LA MESURE APPLICABLE, DEVRONT ÊTRE LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE ÉTABLIE DANS CETTE PAGE. LES SEULS RECOURS DE L'ACHETEUR À L'ENCONTRE DE SIG SAUER EN RAPPORT AVEC LA VIOLATION OU L'EXÉCUTION DE TOUTE GARANTIE SE LIMITENT À CEUX DÉCRITS DANS CETTE PAGE. EN AUCUN CAS, SIG SAUER OU TOUTE AUTRE SOCIÉTÉ AFFILIÉE À SIG SAUER NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE POUR TOUS LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains États n'autorisent pas les limitations de période de garantie implicite, il se peut que la limitation susmentionnée ne s'applique pas à vous. Certains États ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, il se peut que la limitation ou les exclusions susmentionnées ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous octroie des droits spécifiques reconnus par la loi et il se peut que vous ayez des droits supplémentaires, variant d'un état à l'autre.

SIG SAUER, Inc.
À l'attention de : Customer Service
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801

www.sigsauer.com

53

ATTENZIONE:**LEGGERE INTERAMENTE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI.**

Questo fucile ad aria compressa a CO2 non è un giocattolo. Trattarlo allo stesso modo di un'arma da fuoco. Seguire sempre attentamente le istruzioni di sicurezza presenti in questo manuale e conservarlo in un luogo sicuro per utilizzi futuri.



AVVERTIMENTO Non è un giocattolo. È necessaria la supervisione di un adulto. L'uso improprio o la trascuratezza nell'uso possono causare lesioni gravi o mortali. Può essere pericoloso fino a 205 metri.

Questo è un fucile ad aria compressa a CO2 ad alta potenza destinato a essere utilizzato da persone che hanno compiuto 16 anni. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. È responsabilità dell'utente/dell'acquirente conformarsi a tutte le leggi che disciplinano l'uso e la proprietà dei fucili ad aria compressa a CO2.

NORME DI SICUREZZA. Prima di utilizzare il nuovo fucile ad aria compressione a CO2 Sig Sauer®, è necessario dedicare del tempo a leggere e comprendere le seguenti norme di sicurezza:

- Non installare un caricatore contenente munizioni nel fucile finché non si è pronti a sparare. Se si installa un caricatore con munizioni nel fucile e poi si decide di non sparare, rimuovere manualmente il caricatore dal fucile.
- Un fucile non pressurizzato scarico con sicura "ATTIVATA" è più sicuro.
- Gli incidenti accadono velocemente, essere cauti, sparare in condizioni di sicurezza.
- Ogni volta che si movimenta, trasporta, immagazzina, pressurizza o pulisce un fucile ad aria compressa a CO2 SIG SAUER, assicurarsi che la sicura sia "ATTIVATA" e che non vi siano munizioni nel caricatore.
- Usare sempre una protezione per gli occhi.
- Utilizzare sempre protezioni acustiche.
- Pensare prima di sparare.
- Puntare sempre il fucile ad aria compressa a CO2 in una direzione sicura. Non puntare il fucile ad aria compressa a CO2 su persone o animali, anche se non è stato caricato.
- Tenere sempre le dita lontane dal grilletto finché non si è pronti a sparare.
- Essere essere consapevoli di ciò che sta dietro al bersaglio. Assicurarsi che il bersaglio non nasconda una persona o un oggetto che potrebbe essere danneggiato dai pallini.
- Non sparare su bersagli che potrebbero determinare rimbalzi o deviazioni.
- Non sparare in o in direzione dell'acqua.
- Mai usare droghe o alcol durante la manipolazione di questo prodotto.
- Il fucile ad aria compressa a CO2 e i pallini devono essere tenuti in luoghi separati e protetti.
- Non camminare, correre, saltare o arrampicarsi quando si trasporta un fucile ad aria compressa a CO2 carico. Un fucile ad aria compressa a CO2 carico non deve mai essere

trasportato all'interno di un veicolo.

- Non modificare o alterare il fucile ad aria compressa a CO2 SIG SAUER®. Eventuali modifiche o alterazioni del fucile ad aria compressa a CO2 possono causarne il malfunzionamento o possono renderlo non sicuro.

 **AVVERTIMENTO**

Non brandire o mostrare questo fucile ad aria compressa a CO2 in pubblico. Potrebbe essere fonte di confusione per le persone nonché rappresentare un crimine. La polizia e altre persone presenti potrebbero pensare che questo fucile ad aria compressa a CO2 sia un'arma da fuoco.

 **AVVERTIMENTO**

Non utilizzare o trasportare il fucile ad aria compressa a CO2 in situazioni in cui potrebbe essere scambiato per un'arma da fuoco.

 **AVVERTIMENTO**

LE MUNIZIONI DEL FUCILE AD ARIA COMPRESSA IN PIOMBO CONTENGONO UNA SOSTANZA CHIMICA NOTA ALLO STATO DELLA CALIFORNIA COME CAUSA DI CANCRO E DIFETTI DI NASCITA (O ALTRI DANNI RIPRODUTTIVI). NON INALARE LA POLVERE O METTERE I PALLINI IN BOCCA. LAVARSI LE MANI DOPO L'USO.



LA SICUREZZA DEL FUCILE AD ARIA COMPRESSA È RESPONSABILITÀ DELL'UTILIZZATORE



Questo manuale è stato progettato per fornire supporto nell'imparare a usare e mantenere correttamente il fucile ad aria compressa a CO2 SIG SAUER.

Solo quando si è certi di aver compreso pienamente questo manuale e poter correttamente seguire le sue istruzioni si dovrebbe far pratica caricando e sparando con il fucile ad aria compressa a CO2 con i pallini nel caricatore. Questo prodotto non è un giocattolo. Avere un fucile ad aria compressa a CO2 in proprio possesso è un lavoro a tempo pieno; non sono concesse ipotesi né dimenticanze. È necessario sapere come utilizzare il fucile ad aria compressa a CO2 in modo sicuro.

In caso di dubbi sulla capacità di gestire o utilizzare questo fucile ad aria compressa a CO2 in sicurezza, si dovrebbero richiedere istruzioni con supervisione.

INDICE

Argomento	Pagina
Le regole di base di una manipolazione sicura del fucile ad aria compressa	2-3
1.0 Descrizione delle carabine ad aria compressa	4
2.0 Abilitazione/Disabilitazione sicura manuale	6
3.0 Montaggio della bomboletta di CO2	6
4.0 Caricamento del caricatore	8
5.0 Scaricamento del caricatore	9
6.0 Rimozione di munizioni inceppate	9
7.0 Mirare e sparare	10
8.0 Uso e manipolazione delle bombolette di CO2	11
9.0 Riparazioni	12
10.0 Conservazione	12
11.0 Diritto di recesso	12
12.0 Spedizione dei fucili ad aria compressa	13
Un anno di garanzia limitata	14

1.0 Descrizione delle carabine ad aria compressa



I fucili ad aria compressa a CO2 SIG MCX™ e SIG MPX™ utilizzano entrambi il sistema di spinta dei pallini RPM™ (Rapid Pellet Magazine). Il sistema di spinta dei pallini RPM™ è un progetto in attesa di brevetto offerto solo sui fucili ad aria compressa SIG SAUER®. Il sistema di caricamento a cinghia ri-riempibile è composto da 30 pallini che viaggiano lungo un trasporto continuo, tutti completamente inseriti all'interno di un caricatore robusto in polimero composito. L'RPM™ offre al tiratore una reale esperienza con un fucile ad aria compressa a CO2 semiautomatico diversa da quella di qualsiasi altro prodotto sia oggi disponibile sul mercato.



Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

NOTA: SIG MCX™ E SIG MPX™ SONO PIATTAFORME AD ARIA COMPRESSA A CO2 IDENTICHE. L'UNICA DIFFERENZA CONSISTE NEL FATTO CHE SIG MCX™ HA UNA CANNA DA 21" E SIG MPX™ HA UNA CANNA DA 16".



Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

2.0 Abilitazione/Disabilitazione sicura manuale



FUOCO. Meccanismo di sicurezza DISATTIVATO

Sicura DISATTIVATA: premere la leva di sicurezza verso il basso, in senso orario, lasciando il segno di avvertimento rosso visibile.



SICURA. Meccanismo di sicurezza ATTIVATO

Sicura ATTIVATA: premere la leva di sicurezza verso l'alto, in senso anti-orario, coprendo il segno di avvertimento rosso.

3.0 Montaggio della bomboletta di CO2

NOTA: i fucili ad aria compressa a CO2 SIG MCX™ e SIG MPX™ utilizzano bombolette di CO2 da 90 g. Consigliamo di utilizzare bombolette di CO2 da 90 g SIG SAUER®.

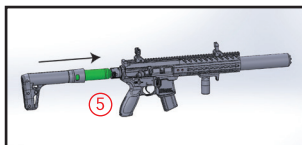
AVVERTIMENTO

Importante: ogni volta che si maneggia, trasporta, immagazzina, pressurizza o pulisce un fucile ad aria compressa a CO2, assicurarsi che il meccanismo di sicurezza sia **ATTIVATO**, che non vi siano munizioni nella canna e che il fucile sia rivolto verso un luogo sicuro.

1. ATTIVARE la sicura e rimuovere il caricatore premendo il pulsante di sgancio del caricatore sul lato destro della carabina (davanti al grilletto).
2. Rimuovere il calcio premendo il pulsante di sgancio situato sul lato destro della carabina direttamente dietro il corpo principale. Estrarre il calcio tirando verso di sé. Risulterà visibile l'attacco avvitabile per la bomboletta di CO2 da 90 g.



3. Inserire la bomboletta di CO2 da 90 g con il collo filettato della bomboletta rivolto verso l'attacco avvitabile sul retro della carabina.
4. Ruotare la bomboletta di CO2 in senso orario per perforare la punta con l'ago della valvola.



5. Riposizionare il calcio facendolo scorrere sopra la bomboletta di CO2 fino a quando non scatta in posizione. Ora il fucile è chiuso e pronto per l'uso.

AVVERTIMENTO

Utilizzare solo bombolette di CO2 da 90 g. Qualsiasi tentativo di utilizzare altri tipi di bombolette di gas potrebbe essere estremamente pericoloso e potrebbe causare lesioni gravi o mortali. Gas diversi dal CO2 potrebbero causare un'esplosione o la rottura del fucile ad aria compressa.

AVVERTIMENTO

Tenere il viso lontano dalla bomboletta di CO2 quando si ricolloca la bomboletta nel fucile. Assicurarsi di indossare i guanti durante il processo. La fuoriuscita di gas CO2 può causare congelamento se entra a contatto con la pelle.

AVVERTIMENTO

Se non si ha intenzione di utilizzare il fucile ad aria compressa per un lungo periodo di tempo, si consiglia di rimuovere la bomboletta di CO2. Quando si sostituisce la bomboletta di CO2, è possibile che rimanga del gas residuo. Al fine di evitare incidenti, assicurarsi che la carabina ad aria compressa sia scarica e la sicura sia "ATTIVATA" durante la rimozione o il posizionamento di una bomboletta di CO2. Non applicare mai forza per inserire una bomboletta di CO2.

AVVERTIMENTO

Tenere le bombolette di CO2 lontane da calore e fiamme. Temperature superiori a 50 °C potrebbero causare esplosioni e lesioni. Non gettare mai una bomboletta di CO2 nel fuoco.

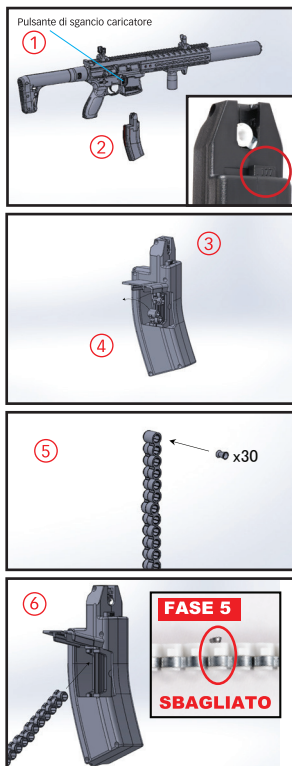
AVVERTIMENTO

Indossare sempre occhiali protettivi quando si maneggia una bomboletta di CO2 poiché vi è il rischio di danni agli occhi. Non rimuovere una bomboletta di CO2 fino a quando non è completamente vuota. La mancata osservanza di questa raccomandazione può provocare una fuga pericolosa di gas residuo. (Fare riferimento alla Sezione 8.0 per ulteriori istruzioni).

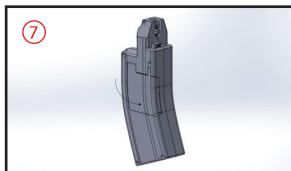
4.0 Caricamento del caricatore

La procedura seguente si applica ai modelli SIG MCX™ e SIG MPX™

1. Premere il pulsante di sgancio del caricatore sul lato destro della carabina sopra il caricatore.
2. Rimuovere il caricatore tirando delicatamente verso il basso. Il calibro corretto dei pallini sarà annotato sul lato rivolto in avanti del caricatore. (Fare riferimento alla zona cerchiata in rosso nella figura a destra).
3. Aprire lo sportello di carico del caricatore. Una volta aperto, risulterà visibile il nastro per pallini da 30 colpi.
4. Rimuovere il nastro individuando l'estremità del nastro e tirandolo delicatamente fuori pista dal lato inferiore.
5. Una volta che il nastro viene rimosso dal caricatore, posizionarlo su una superficie piatta e dura per iniziare il caricamento dei pallini. NOTA: accertarsi di posizionare il nastro con i connettori metallici rivolti verso il basso (**più vicini alla superficie su cui sono appoggiati**). Inserire i pallini prima nella parte anteriore del caricatore e collocarli saldamente nel nastro spingendo sull'estremità del pallino con il dito. **Affinché il nastro funzioni correttamente, tutti i pallini devono essere a filo con il bordo del cilindro in cui sono collocati.**
6. Reinscrivere delicatamente il nastro da 30 colpi nel caricatore individuando la fine del nastro (**ASSICURANDOSI CHE IL LATO DENTELLATO DEL NASTRO DEI PALLINI SIA RIVOLTO VERSO SINISTRA**) e spingendo delicatamente sulla scanalatura dalla parte superiore del nastro.



7. Chiudere lo sportello di carico del caricatore; si udirà un clic quando è chiuso.



8. Reinscrivere il caricatore nella carabina finché non scatta. La carabina ora è carica.



AVVERTIMENTO

Cura e manutenzione obbligatorie: il nastro del caricatore deve essere pulito ogni 1.000 tiri. Rimuovere la bomboletta di CO2 e quindi rimuovere il caricatore. Soffiare sporco o residui dei pallini di piombo con aria compressa e quindi pulire con un panno di cotone per garantire il corretto funzionamento del caricatore.

5.0 Scaricamento del caricatore

Tenere il fucile ad aria compressa a CO2 puntato in una DIREZIONE SICURA. Rimuovere il caricatore. Sparare a un bersaglio SICURO. Ripetere l'operazione fino a quando non si è sicuri che il fucile ad aria compressa a CO2 non abbia più munizioni. E anche possibile scaricare il fucile ad aria compressa a CO2 seguendo le indicazioni riportate nella sezione "Rimozione di munizioni inceppate"

6.0 Rimozione di munizioni inceppate

Tenere il fucile ad aria compressa a CO2 puntato in una direzione sicura. Rimuovere il caricatore. Rimuovere la bomboletta di CO2. Inserire una bacchetta calibro .177 nell'estremità della bocca e spingere con cautela il pallino inceppato nella zona del freno di bocca per rimuoverlo. Se non si riesce a disinceppare il fucile ad aria compressa a CO2, non eseguire altre azioni. Contattare il Servizio clienti SIG SAUER® al numero (603) 610-3000. NOTA: la canna potrebbe essere danneggiata e la garanzia decadrebbe in caso venisse utilizzata una bacchetta di dimensione NON corretta.

AVVERTIMENTO

Utilizzare solo pallini in perfette condizioni. Assicurarsi di utilizzare il calibro corretto per evitare di danneggiare il fucile ad aria compressa a CO2.

AVVERTIMENTO

Quando ci si prepara a riporre il fucile ad aria compressa a CO2, puntare la canna verso terra, verificare che il caricatore sia vuoto e che non vi siano pallini nella canna. In questo modo si hanno meno probabilità che si verifichino incidenti quando si utilizzerà nuovamente il fucile ad aria compressa a CO2.

AVVERTIMENTO

In presenza di un'ostruzione nella canna, non sparare mai il pallino. Prima di rimuovere un'ostruzione, accertarsi sempre che la sicura sia attivata e che nessuna bomboletta di CO2 sia inserita.

AVVERTIMENTO

Assicurarsi che la sicura sia attivata e che la bomboletta di CO2 sia stata rimossa prima di procedere con la rimozione delle munizioni. Prima di rimuovere la bomboletta di CO2, assicurarsi che sia vuota svitando delicatamente la bomboletta e rilasciando il gas in eccesso lentamente e gradualmente.

7.0 Mirare e sparare





SIGSAUER
when it counts®

8.0 Uso e manipolazione delle bombolette di CO₂

È possibile che alcune condizioni possano influire sulla bomboletta di CO₂, influenzandone le prestazioni. Queste condizioni comprendono l'utilizzo, la manutenzione e la conservazione a temperature superiori o inferiori alle normali temperature esterne (da 15 °C a 21 °C). Anche sparare rapidamente con il fucile ad aria compressa a CO₂ potrebbe influire sulle prestazioni della bomboletta di CO₂.

1. Temperature elevate possono aumentare la pressione nella bomboletta di CO₂ e anche all'interno del fucile, portando a una pressione operativa superiore a quella standard. Questo eccesso di pressione potrebbe causare il malfunzionamento o il danno permanente del fucile. La temperatura di conservazione o utilizzo massima non deve mai superare i 50 °C. Questa temperatura può essere raggiunta se si lascia il fucile o la bomboletta di CO₂ sotto la luce diretta del sole in una giornata molto soleggiata. Pertanto, per garantire il corretto funzionamento del fucile, non esporlo a temperature elevate o alla luce solare diretta per lunghi periodi di tempo. In caso contrario, la bomboletta di CO₂ potrebbe surriscaldarsi ed esplodere, con conseguenti danni al fucile ad aria compressa e lesioni o morte degli astanti.

2. Tiri in rapida successione potrebbero produrre una diminuzione della temperatura nel fucile e nella bomboletta di CO₂. Ciò potrebbe portare a velocità inferiori dei proiettili e potrebbe persino ridurre la pressione del gas al punto da non rendere possibile sparare con il fucile ad aria compressa. Questa condizione può essere particolarmente evidente quando si spara in condizioni climatiche fredde e può essere evitata attendendo un tempo maggiore tra un tiro e l'altro. Questo permette al gas di aumentare di temperatura e pressione e produrre velocità normali.

3. Durante tiri in rapida successione, la velocità della bocca di ogni colpo diminuirà. Questo può influenzare la precisione di tiro e ridurrà il numero di colpi da poter sparare con ogni bomboletta di CO₂.

4. Si dovrebbe fare attenzione ad assicurarsi di non sparare con una bomboletta di CO₂ a bassa pressione. Di seguito sono riportati alcuni indicatori di pressione insufficiente: A) Il suono del tiro non è forte come quando la bomboletta è piena. B) Riduzione della velocità dei pallini, che può essere segnalata dal pallino che colpisce il bersaglio, ma in una posizione inferiore rispetto a quella che avrebbe raggiunto con una bomboletta di CO₂ piena (vale a dire che la velocità di tiro è ridotta).

AVVERTIMENTO

Quando la bomboletta di CO₂ presenta bassa pressione, il caricatore tende a non posizionare il pallino successivo in allineamento con la canna. Se il caricatore non posiziona il nastro correttamente e determina in tal modo un inceppamento, attivare immediatamente la sicura, premere il pulsante di sgancio del caricatore, rimuovere il caricatore tirando verso il basso, svitare la bomboletta di CO₂ e sostituirla con una nuova. Reinserire il caricatore nella carabina.





9.0 Riparazioni

Un fucile ad aria compressa a CO2 che non funziona correttamente può essere pericoloso. Non tentare di riparare il fucile da soli, poiché ciò potrebbe causare anomalie nel suo funzionamento. Utilizzare la bacchetta di pulizia del calibro opportuno (.177/4,5 mm, .22/5,5 mm) se un pallino è rimasto bloccato nella canna. Se non si riesce a rimuoverlo, non intraprendere ulteriori azioni. Contattare il Servizio clienti Sig Sauer® al numero (603) 610-3000.

10.0 Conservazione

Ogni fucile ad aria compressa a CO2 deve essere conservato in modo che sia protetto dall'uso senza sorveglianza da parte dei bambini. Conservare sempre in un luogo pulito e asciutto. Si consiglia di conservare il fucile ad aria compressa a CO2 in una scatola anti-corrosione. Prima di riporre il fucile ad aria compressa a CO2, assicurarsi che la sicura sia "ATTIVATA", il fucile ad aria compressa sia scarico e la bomboletta di CO2 sia rimossa. I fucili ad aria compressa a CO2 devono essere conservati in modo tale da proteggere contro l'uso non autorizzato da parte di bambini e altre persone. Questi prodotti sono progettati per apparire, essere manipolati e utilizzati come un'arma da fuoco e devono essere conservati in modo tale da essere protetti da furti e usi impropri.

11.0 Diritto di recesso

In caso di domande riguardanti le prestazioni o la restituzione del fucile ad aria compressa a CO2, scrivere o telefonare:

SIG SAUER, Inc.
All'attenzione di: Servizio clienti
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801
Telefono: (603) 610-3000
Fax: (603) 610-3005

SE NON SI COMPRENDONO LE ISTRUZIONI DI UTILIZZO DEL FUCILE AD ARIA COMPRESSA A CO2, È RESPONSABILITÀ DELL'ACQUIRENTE CHIAMARE IL SERVIZIO CLIENTI AL NUMERO (603) 610-3000 PRIMA DI UTILIZZARE IL FUCILE.





SIG SAUER
when it counts®

12.0 Spedizione dei fucili ad aria compressa

Nel caso in cui sia necessario restituire il fucile ad aria compressa a CO2 al Servizio assistenza SIG SAUER®, procedere come segue:

1. In primo luogo contattare il Servizio clienti al numero (603) 610-3000 per ricevere il numero di Return Merchandise Authorization (RMA), che permetterà a SIG SAUER di monitorare lo stato del reso dal suo ricevimento presso SIG SAUER fino alla sua restituzione all'acquirente. Non inviare il fucile ad aria compressa a CO2 finché non si ottiene un numero RMA.
2. Assicurarsi che i caricatori siano scarichi e che non sia incluso alcun pallino con il fucile ad aria compressa a CO2 restituito.
3. Assicurarsi che la cartuccia di CO2 venga rimossa dal fucile ad aria compressa a CO2.
4. Imballare il fucile ad aria compressa a CO2 in modo sicuro per evitare danni. Allegare una lettera che include nome, indirizzo, numero di telefono al quale poter essere contattati durante il giorno, modello e numero di serie e una descrizione dettagliata del problema verificatosi o del lavoro che si desidera eseguire. Con l'eccezione dei caricatori di riserva, non includere altri accessori quali obiettivi o supporti, o cartucce di CO2.
5. SIG SAUER non è responsabile per qualsiasi fucile ad aria compressa a CO2 fino alla ricezione né per eventuali danni subiti durante il trasporto.
6. Spedire i fucili ad aria compressa a CO2 assicurati e prepagati (non accettiamo spedizioni a mezzo destinatario) a:

SIG SAUER, Inc.
All'attenzione di: Servizio assistenza
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801

Non dimenticare di scrivere il numero RMA sull'imballo.





AVVERTIMENTO



- SPEDIZIONE

Prima di spedire qualsiasi fucile ad aria compressa a CO₂, essere assolutamente certi che il fucile e i caricatori siano scarichi.

NON spedire pallini o BB con un fucile ad aria compressa a CO₂. La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe provocare un colpo accidentale, causando lesioni o morte.

VERIFICARE CHE IL FUCILE AD ARIA COMPRESSA A CO₂ SIA SCARICO

Un (1) anno di garanzia limitata

SIG SAUER® garantisce che il fucile ad aria compressa in dotazione è stato originariamente fabbricato privo di difetti di materiali, lavorazione e funzionamento meccanico. Per il periodo di un anno, SIG SAUER si impegna a correggere eventuali difetti del fucile ad aria compressa per l'acquirente originale mediante riparazione, regolazione o sostituzione, a discrezione di SIG SAUER, con componenti di pari qualità o di qualità analoga (o sostituendo il fucile ad aria compressa a discrezione di SIG SAUER); a condizione che, tuttavia, il fucile ad aria compressa venga restituito scarico e con spese di trasporto prepagate a SIG SAUER all'indirizzo 72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801. Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, sarà necessaria la prova di acquisto.

Questa garanzia di un anno è nulla se il fucile ad aria compressa è stato usato impropriamente, danneggiato (per caso o altro), utilizzato con munizioni improprie, utilizzato con un'ostruzione nella canna, danneggiato a causa di mancati interventi di manutenzione ragionevoli e necessari, come descritto nel manuale accluso al fucile ad aria compressa, o se sul fucile ad aria compressa sono state effettuate riparazioni non autorizzate o altre modifiche, anche di natura estetica. La presente garanzia di un anno non si applica alla normale usura di tutte le parti.

Fermo restando quanto sopra, questa garanzia di un anno conferisce il diritto di far riparare, regolare o sostituire il fucile ad aria compressa o le sue parti esclusivamente se richiesto dall'acquirente originale; tale diritto non è trasferibile ad altre persone. Questa garanzia non si applica agli elementi accessori. Questa garanzia è valida solo per i fucili ad aria compressa acquistati negli Stati Uniti.

EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, NELLA MISURA APPLICABILE, SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA APPLICABILE DEFINITO IN QUESTA PAGINA. GLI UNICI RIMEDI DELL'ACQUIRENTE IN RELAZIONE ALLA VIOLAZIONE O AL RISPETTO DI QUALSIASI GARANZIA NEI CONFRONTI DI SIG SAUER SONO QUELLI RIPORTATI IN QUESTA PAGINA. IN NESSUN CASO SIG SAUER O QUALSIASI SOCIETÀ AFFILIATA CON SIG SAUER SARANNO RITENUTE RESPONSABILI PER DANNI DIRETTI O INDIRETTI. Alcuni stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni diretti o indiretti, pertanto la limitazione o le esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili. Questa garanzia fornisce specifici diritti legali e l'acquirente potrebbe anche avere altri diritti che variano da stato a stato.

SIG SAUER, Inc.

**All'attenzione di: Servizio clienti
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801**

UWAGA:

PRZECZYTAĆ CAŁY PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA.

Ta wiatrówka CO2 nie jest zabawką. Dlatego należy postępować z nią z ostrożnością wymaganą przy broni palnej. Zawsze należy dokładnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu w celu korzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE Broń nie jest zabawką. Korzystanie wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Niewłaściwe lub nieostrożne użycie może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Zasięg możliwego zagrożenia wynosi 205 metrów.

Niniejszy sprzęt jest wysokiej mocy wiatrówką zasilaną CO2, przeznaczoną dla osób od 16 roku życia. Przed użyciem należy zapoznać się z wszystkimi instrukcjami. Obowiązkiem kupującego/użytkownika jest zapewnienie zgodności z wszystkimi przepisami regulującymi używanie i posiadanie wiatrówek CO2.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA Przed użyciem nowej wiatrówki CO2 SIG SAUER należy poświęcić odpowiednio dużo czasu na przeczytanie i zrozumienie następujących zasad bezpieczeństwa:

- Nie należy instalować magazynka zawierającego amunicję do pistoletu gotowego do strzału. W razie zainstalowania magazynka zawierającego amunicję do pistoletu gotowego do strzału, a następnie rezygnacji ze strzału, należy ręcznie usunąć magazynek z broni.
- Najbezpieczniejsza jest wiatrówka rozładowana, bez ciśnienia, z „AKTYWNA” funkcją bezpieczeństwa.
- Do wypadku może dojść bardzo szybko, dlatego należy zachować ostrożność i wykonywać strzał w sposób bezpieczny.
- Podczas obsługi, transportu, przechowywania, zwiększania ciśnienia lub czyszczenia wiatrówki CO2 SIG SAUER należy upewnić się, czy funkcja bezpieczeństwa jest „AKTYWNA” i czy nie ma amunicji w magazynku.
- Zawsze stosować ochronę oczu.
- Zawsze stosować środki ochrony słuchu.
- Najpierw myśleć, potem strzelać.
- Zawsze kierować wiatrówkę CO2 w bezpiecznym kierunku. Nigdy nie kierować wiatrówki CO2 na ludzi lub zwierzęta, nawet jeśli nie jest załadowana.
- Zawsze trzymać palce daleko od spustu pistoletu gotowego do strzału.
- Zawsze należy upewnić się, co znajduje się za wyznaczonym celem. Upewnić się, że za celem nie krywa się osoba lub jakiś przedmiot, który może zostać uszkodzony przez naboje.
- Nie strzelać do celów, które umożliwiają odbicie kulki (rykoszet).
- Nie strzelać do lub w wodzie.
- Nigdy nie używać narkotyków lub alkoholu w czasie obsługi sprzętu.
- Wiatrówka CO2 i naboje należy przechowywać w osobnych, zabezpieczonych miejscach.
- Nie należy chodzić, biegać, skakać i wspinać się podczas przenoszenia załadowanej wiatrówki

CO2. Nigdy nie przewozić w pojeździe załadowanej wiatrówki CO2.

- Nigdy nie modyfikować i nie wprowadzać zmian w wiatrówce CO2 SIG SAUER®. Modyfikacje lub zmiany wprowadzane w wiatrówce CO2 mogą spowodować jej nieprawidłowe działanie lub prowadzić do niebezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE Nie wymachiwać i nie pokazywać wiatrówki CO2, będąc w grupie ludzi. Działanie takie może być mylące i traktowane jako przestępstwo. Może powodować dezorientację policji i osób trzecich, którzy mogą wziąć wiatrówkę CO2 za broń palną.

OSTRZEŻENIE Nie używać ani nie przenosić wiatrówki CO2 w sytuacjach, w których może być ona mylona z bronią palną.

OSTRZEŻENIE OŁOWIANA AMUNICJA DO WIATRÓWKI ZAWIERA SUBSTANCJĘ CHEMICZNĄ, KTÓRA W STANIE KALIFORNIA UZNAWANA JEST ZA SUBSTANCJĘ MOGĄCĄ PROWADZIĆ DO NOWOTWORÓW, USZKODZEŃ PŁODU (LUB NARUSZENIA FUNKCJI ROZRODCZYCH). NIE WDYCHAĆ PYŁU I NIE UMIESZCZAĆ KULEK W USTACH. UMYĆ RĘCE PO UŻYCIU I OBSŁUDZE.

OBOWIĄZKIEM UŻYTKOWNIKA JEST ZAPEWNIENIE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS KORZYSTANIA Z WIATRÓWKI

Ten podręcznik użytkownika ma pomóc w nauce właściwego korzystania i pielęgnacji wiatrówki SIG SAUER CO2.

Rzetelne i pełne zrozumienie treści niniejszego podręcznika oraz prawidłowe stosowanie się do jego instrukcji jest warunkiem przystąpienia do praktycznego ładowania i oddawania strzału z wiatrówki CO2 z załadowanym magazynkiem. Ten produkt nie jest zabawką. Posiadanie wiatrówki CO2 wymaga kontroli przez cały czas; nie można tutaj pozwolić sobie na zgadywanie czy zapomnienie. Należy zapoznać się z bezpiecznym korzystaniem z wiatrówki CO2.

Jeśli występują wątpliwości co do bezpiecznej obsługi i korzystania z wiatrówki CO2, należy skorzystać z wskazówek osoby nadzorującej.

SPIS TREŚCI

Temat	strona
Podstawowe zasady bezpieczeństwa obsługi wiatrówki	2 — 3
1.0 Opis wiatrówki	4
2.0 Ręczne włączanie/wyłączanie zabezpieczenia	6
3.0 Montaż kartusza CO2	6
4.0 Ładowanie magazynku	8
5.0 Rozładowanie magazynku	9
6.0 Usuwanie zablokowanej amunicji	9
7.0 Celowanie i strzelanie	10
8.0 Użycie i obsługa kartusza CO2	11
9.0 Naprawa	12
10.0 Przechowywanie	12
11.0 Zasady obowiązujące w przypadku zwrotu	12
12.0 Transport wiatrówki	13
Jednoroczna ograniczona gwarancja	14



1.0 Opis wiatrówki




W obu modelach wiatrówek CO2 SIG MCX™ oraz SIG MPX™ zastosowano system napędu nabołów RPM™ (szybkostrzałowy magazynek na kulki). System napędu nabołów RPM™ jest konstrukcją znajdującą się w procesie patentowania, oferowaną wyłącznie z wiatrówkami SIG SAUER®. System załadunku z możliwością uzupełniania i napędem pasowym składa się z 30 kulek przesuwanych wzdłuż ciągłej ścieżki — wszystkie znajdują się wewnątrz wytrzymałego magazynku z kompozytu polimerowego. System RPM™ umożliwi użytkownikom prawdziwe i ekscytujące wrażenia, towarzyszące strzelaniu z półautomatycznej wiatrówki CO2, nieporównywalne z innymi modelami na rynku.



Specyfikacje produktów mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

UWAGA — SIG MCX™ I SIG MPX™ TO IDENTYCZNE MODUŁY WIATRÓWEK CO2. JEDYNĄ RÓŻNICĄ MIĘDZY NIMI JEST WIELKOŚĆ LUFY: SIG MCX™ POSIADA LUFĘ 21", A SIG MPX™ LUFĘ 16".



Specyfikacje produktów mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.



2.0 Ręczne włączanie/wyłączanie zabezpieczenia



STRZAŁ. Mechanizm bezpieczeństwa WYŁ.

Funkcja bezpieczeństwa wyłączona: Nacisnąć dźwignię bezpieczeństwa w dół zgodnie z ruchem wskazówek zegara, pozostawiając widoczny czerwony znak ostrzegawczy.



BEZPIECZNY. Mechanizm bezpieczeństwa WŁ.

Funkcja bezpieczeństwa włączona: Przesunąć w górę dźwignię bezpieczeństwa, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, zasłaniając czerwony znak ostrzegawczy.

3.0 Montaż kartusza CO2

UWAGA — do wiatrówek CO2 SIG MCX™ i SIG MPX™ przeznaczone są kartusze CO2 90gr. Zalecamy stosowanie kartuszy CO2 90 gr firmy SIG SAUER®.

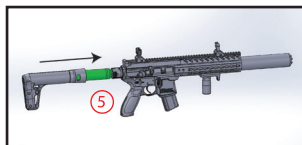
OSTRZEŻENIE

Zapamiętaj: Podczas obsługi, transportu, przechowywania, zwiększania ciśnienia lub czyszczenia wiatrówki CO2 należy upewnić się, czy mechanizm bezpieczeństwa jest przesunięty do położenia WŁ i czy nie ma amunicji w lufie i czy broń jest skierowana w bezpieczne miejsce.

1. Przesłać funkcję bezpieczeństwa do położenia „WŁ” i wyjąć magazynek przez naciśnięcie spustu magazynka, znajdującego się po prawej stronie wiatrówki (do przodu wyzwalacza).
2. Wyjąć łożysko karabinu poprzez wciśnięcie przycisku zwalnającego po prawej stronie lufy bezpośrednio za głównym korpusem wiatrówki. Wysunąć łożysko, pociągając do siebie. Nastąpi odsonięcie wkręcanej gniazda na kartusz CO2 90 gr.



3. Włożyć kartusz CO2 90 gr wkręcanej szyjką kartusza w kierunku gwintowanego gniazda z tyłu wiatrówki.
4. Obracać kartusz CO2 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, przekuwając czubek igły zaworu.



5. Włóżcy łożysko poprzez nasunięcie na kartusz CO2 aż do słyszalnego zatrzaśnięcia. Teraz pokrywa jest zamknięta i gotowa do użycia.

! OSTRZEŻENIE

Używać wyłącznie 90-gramowych kartuszy CO2. Każda próba zastosowania kartuszy gazowych innego typu może być bardzo niebezpieczna i prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Gazy inne niż CO2 mogą spowodować wybuch lub rozerwanie wiatrówki.

! OSTRZEŻENIE

Podczas wymiany kartusza CO2 w wiatrówce zapewnić odpowiedni odstęp od twarzy. Nosić okulary podczas pracy. Ulatniający się gaz CO2 może spowodować odmrożenia w razie kontaktu ze skórą.

! OSTRZEŻENIE

Jeżeli wiatrówka nie będzie używana przez dłuższy czas, zalecamy wyjęcie kartusza CO2. Podczas wymiany kartusza CO2 zachodzi możliwość, że pozostały w nim resztki gazu. W celu uniknięcia wypadków należy upewnić się, czy wiatrówka jest rozładowana i czy „AKTYWNA” jest funkcja bezpieczeństwa podczas zdejmowania lub umieszczania kartusza CO2. Nigdy nie należy używać siły podczas montażu kartusza CO2.

! OSTRZEŻENIE

Trzymać kartusz CO2 z dala od źródeł ciepła i ognia. Temperatury powyżej 120° F (50°C) mogą prowadzić do wybuchu i obrażeń ciała. Nigdy nie wyrzucać kartusza CO2 do ognia.

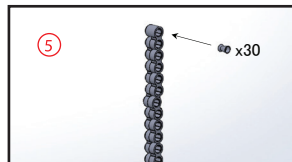
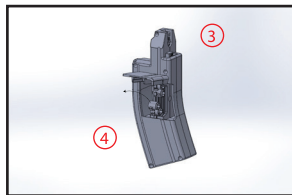
! OSTRZEŻENIE

Zawsze zakładać okulary ochronne podczas obsługi kartusza CO2 ze względu na istniejące niebezpieczeństwo obrażeń oczu. Nie usuwać kartusza CO2, dopóki nie jest całkowicie pusty. Nieprzestrzeżenie tego zalecenia może prowadzić do niebezpiecznego wycieku pozostałości gazu. **(Szczegółowe informacje patrz punkt 8.0).**

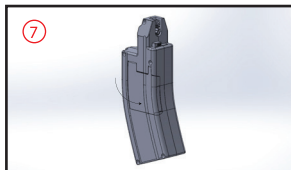
4.0 Ładowanie magazynku

Poniższe działania odnoszą się zarówno do modelu SIG MCX™, jak i SIG MPX™.

1. Nacisnąć przycisk zwalnający magazynka po prawej stronie lufy powyżej magazynka.
2. Wyjąć magazynek poprzez delikatne pchnięcie w dół. Informacja na temat prawidłowego kalibru naboju znajduje się z przodu magazynka. (Patrz na zakreślono na czerwono obszar na ilustracji po stronie prawej).
3. Otworzyć pokrywę do ładowania naboju. Po otwarciu odsłonięty zostanie pasek 30-nabojowy.
4. Wyjąć pasek naboju, lokalizując jego końcówkę i delikatnie wysunąć go z prowadnicy od dolnej strony paska.
5. Po wyjęciu paska naboju z magazynku umieścić pasek na twardej płaskiej powierzchni, aby rozpocząć ładowanie paska nabojami. UWAGA — Pamiętaj, aby umieścić pasek z metalowym łączem skierowanym w dół (**jak najbliżej powierzchni przylegania**). Wsunąć kulki do pierwszej głowicy magazynka i osadzić je bezpiecznie w pasie popychając palcem w kierunku do tyłu. **Wszystkie kulki muszą być ułożone równo z krawędzią kartusza tak, aby zapewnić prawidłowe działanie pasa naboju.**
6. Delikatnie wsunąć pasek 30-nabojowy do magazynka, umieszczając w nim końcówkę paska (**UPEWNIĆ SIĘ, CZY STRONA WCIĘCIA PASKA NABOJÓW SKIEROWANA JEST W LEWO**) i delikatnie popchnąć go w prowadnicę od górnej strony paska.



7. Zamknąć pokrywę załadunku magazynka — podczas zamknięcia nastąpi słyszalne zatrzaśnięcie.



8. Wsunąć z powrotem magazynek w wiatrówkę aż do zatrzaśnięcia. Broń jest załadowana.



OSTRZEŻENIE

Obowiązkowa pielęgnacja i konserwacja — pasek magazynka należy czyścić co 1000 strzałów. Wyjąć kartusz CO2 oraz magazynek. Przedmuchać kurz lub pozostałości ołowiu z naboju za pomocą sprężonego powietrza, a następnie przetrzeć bawełnianą szmatką, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie magazynka.

5.0 Rozładowanie magazynku

Skierować wiatrówkę CO2 w BEZPIECZNYM KIERUNKU. Wyjąć magazynek. Strzelić w kierunku BEZPIECZNEGO celu. Powtórzyć aż do upewnienia się, że w wiatrówce CO2 nie ma już amunicji. Można również rozładować wiatrówkę CO2 zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi pod „Usunięcie zablokowanej amunicji”.

6.0 Usunięcie zablokowanej amunicji

Skierować wiatrówkę CO2 w bezpiecznym kierunku. Wyjąć magazynek. Usunąć kartusz CO2. Wsunąć wycior kalibru 0,177 w końcówkę lufy i ostrożnie pchać zakleszczony nabój do komory naboju i wtedy usunąć. Jeśli nie można usunąć zakleszczonego naboju w wiatrówce CO2, nie podejmować dalszych działań. Skontaktować się z działem obsługi klienta w firmie SIG SAUER® pod numerem (603) 610-3000. UWAGA: W przypadku użycia niewłaściwego wycioru może dojść do uszkodzenia lufy i wygaśnięcia gwarancji.

OSTRZEŻENIE

Używać tylko tych naboju, których stan jest bardzo dobry. Upewnić się, czy zastosowano naboje prawidłowego kalibru, aby uniknąć uszkodzenia wiatróvky CO2.

OSTRZEŻENIE

Podczas przechowywania wiatróvky CO2 lufa powinna być skierowana w ziemię. Należy upewnić się, czy magazynek jest pusty i czy nie ma w lufie żadnego naboju. Taki sposób przechowywania ograniczy możliwość ewentualnego wypadku podczas ponownego użycia wiatróvky CO2.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli lufa została zablokowana zabronione jest wystrzelenie kolejnego naboju. Zawsze upewnić się, czy włączono funkcję bezpieczeństwa i czy zdjęto kartsz CO2 przed usunięciem przeszkody.

OSTRZEŻENIE

Upewnić się, czy włączono funkcję bezpieczeństwa i czy zdemontowano kartsz CO2 przed przystąpieniem do usuwania amunicji. Przed demontażem kartsza CO2 upewnić się, czy jest on pusty, delikatnie odkręcając kartsz CO2 oraz spuszczać powoli i stopniowo znajdujący się w nim gaz.

7.0 Celowanie i strzelanie



Celowanie



Strzelanie



Zwolnić mechanizm bezpieczeństwa **1**



Wyciągnąć wyzwalacz **2**

8.0 Użycie i obsługa kartusza CO2

Możliwe jest, że niektóre warunki mogą wpływać na kartusz CO2 i naruszać jego prawidłowe działanie. Warunki te obejmują użytkowanie, konserwację i przechowywanie produktu w niższych lub wyższych temperaturach od zalecanych temperatur otoczenia (59° F/15°C do 69,8° F/21°C). Szybkie oddawanie strzałów z broni CO2 może mieć również wpływ na działanie kartusza CO2.

1. Wysokie temperatury mogą zwiększać ciśnienie w kartuszu CO2 i w pistolecie, co prowadzi do zwiększenia ciśnienia roboczego powyżej standardowego poziomu. Zbyt wysokie ciśnienie może spowodować nieprawidłowe działanie lub trwale uszkodzenie pistoletu. Maksymalna temperatura robocza lub przechowywania nie powinna przekraczać 122°F (50°C). Temperatura ta może wystąpić po pozostawieniu broni lub kartusza CO2 w miejscu bezpośredniego nasłonecznienia w słoneczny dzień. Dlatego, aby zapewnić prawidłowe działanie broni, nie należy narażać jej przez dłuższy czas na działanie wysokich temperatur oraz bezpośrednie działanie promieni słonecznych. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania kartusza CO2 i eksplozji, co może spowodować uszkodzenie wiatrówki i obrażenia ciała lub śmierć ludzi wokół niej.

2. Szybkie wykonywanie seryjnych strzałów może spowodować obniżenie temperatury w pistolecie i kartuszu CO2. Może to doprowadzić do niższych prędkości pocisku, a nawet obniżenia ciśnienia gazu do poziomu, który uniemożliwi wykonanie strzału. Stan ten może wystąpić w szczególności podczas wykonywania strzału w niskich temperaturach, a można uniknąć dzięki dłuższemu przerwowi między strzałami. Przerwy spowodują zwiększenie temperatury i ciśnienia gazu oraz zapewnienie standardowej prędkości strzału.

3. Podczas szybkiego strzelania prędkość wylotowa będzie malała za każdym wykonaniem strzału. Może to wpływać na dokładność strzelania i zmniejszenie liczby strzałów w przeliczeniu na kartusz CO2.

4. Należy pamiętać o tym, aby upewnić się, czy strzały z broni nie są wykonywane przy zbyt niskim ciśnieniu w kartuszu CO2. Oto niektóre wskaźniki niedostatecznego ciśnienia:: A) Odgłos wystrzału nie jest tak głośny jak wtedy, gdy kartusz jest pełny. B) Zmniejszona prędkość naboju, którą można rozpoznać po uderzeniu kulki w cel ale niżej, niż byłoby to z pełnym kartuszem CO2 (czyli zmniejszenie prędkości strzelania).



OSTRZEŻENIE



Gdy w kartuszu CO2 panuje niskie ciśnienie, magazynek ma skłonność do niewstawiania kolejnego naboju w sposób kompatybilny z bronią. Jeśli magazynek nieprawidłowo wstawia naboje z paska i dochodzi do ich zatoru — natychmiast aktywować funkcję bezpieczeństwa, nacisnąć przycisk zwalniający magazynka — zdjąć magazynek pociągając w dół, odkręcić kartusz CO2 i wymienić go na nowy. Ponownie umieścić magazynek z nabojami w wiatrówce.

9.0 Naprawa

Niesprawną wiatrówkę CO₂ może stanowić zagrożenie. Nie próbować samodzielnych napraw pistoletu, ponieważ może to spowodować nieprawidłowości w jego funkcjonowaniu. Użyć wycioru o odpowiednim kalibrze (0,177/4,5mm, 0,22/5,5mm) po zablokowaniu kulki w lufie. Nie podejmować żadnych innych działań, jeżeli nie można usunąć naboju. Skontaktować się z działem obsługi klienta w firmie SIG SAUER® pod numerem (603) 610-3000.

10.0 Przechowywanie

Wiatrówkę CO₂ przechowywać w sposób zabezpieczony przed nieuprawnionym użyciem przez dzieci. Zawsze przechowywać w suchym, czystym miejscu. Zalecamy przechowywanie wiatrówkę CO₂ w skrzynce lub opakowaniu chroniącym przed korozją. Przed odłożeniem i przechowywaniem wiatrówkę CO₂, należy upewnić się, czy funkcja bezpieczeństwa jest „AKTYWNA”, czy wiatrówkę CO₂ jest rozładowana, a kartusz CO₂ zdemontowany. Wiatrówkę CO₂ przechowywać w sposób zabezpieczony przed nieuprawnionym użyciem przez dzieci i osoby trzecie. Wzornictwo produktu imituje wygląd, obsługę i działanie broni palnej. Taki produkt należy przechowywać w sposób zabezpieczony przed kradzieżą i nadużyciem.



11.0 Zasady obowiązujące w przypadku zwrotu

Prosimy o kontakt pisemny lub telefoniczny w przypadku pytań dotyczących parametrów lub zwrotu wiatrówkę CO₂:

SIG SAUER, Inc.
Attention: Customer Service
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801
Telefon: (603) 610-3000
Faks: (603) 610-3005

JEŻELI WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI WIATRÓWKI CO₂ NIE SĄ ZROZUMIAŁE, UŻYTKOWNIK WINIEN SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DZIAŁEM OBSŁUGI KLIENTA POD NUMEREM (603) 610-3000 PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA BRONI.

12.0 Transport wiatrówki

Jeżeli zaistnieje konieczność zwrócenia wiatrówki CO2 do działu serwisowego SIG SAUER®, należy zastosować się do poniższych wskazówek:

1. Skontaktować się z działem obsługi klienta pod numerem (603) 610-3000 w celu uzyskania numeru autoryzacji zwrotu (RMA), który umożliwi firmie SIG SAUER śledzenie statusu zwrotu od momentu przesłania produktu do firmy SIG SAUER aż do zwrotnego odesłania do użytkownika. Nie odsyłać wiatrówek CO2 bez nadanego numeru RMA.
2. Upewnić się, czy magazynek (magazynek) są rozładowywane i czy żadne naboje nie są zwracane wraz z wiatrówką CO2.
3. Upewnić się, czy kartaś CO2 został zdemontowany z wiatrówki CO2.
4. Zapakować wiatrówkę CO2 w bezpieczny sposób, aby zapobiec uszkodzeniu. Załączyć pismo, zawierające imię i nazwisko, adres, numer telefonu, pod którym użytkownik jest dostępny w ciągu dnia, model i numer seryjny oraz szczegółowy opis występującego problemu lub zakresu pracy do wykonania przy pistolecie. Z wyjątkiem dodatkowych magazynów nie należy załączać żadnych akcesoriów, takich jak zawierają żadnych innych akcesoriów, takich jak elementy optyczne lub montażowe czy kartaś CO2.
5. SIG SAUER nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek wiatrówki CO2 przed ich odebraniem ani za szkody poniesione w czasie transportu.
6. Przesłać wiatrówkę CO2 z opłaconymi kosztami przesyłki i ubezpieczenia (nie akceptujemy zbiorczych przesyłek) na adres:

SIG SAUER, Inc.
Attention: Service Department
72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801

Nie zapomnieć wpisać numeru RMA na opakowaniu.

 **OSTRZEŻENIE**

– TRANSPORT

Przed transportem wiatrówki CO2 bezwzględnie należy upewnić się, czy wiatrówka CO2 i magazynek są rozładowane.

NIE transportować żadnych naboju lub kulek do broni wraz z wiatrówką CO2. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować niezamierzony wystrzał prowadzący do śmierci lub obrażeń ciała.

SPRAWDZIĆ, CZY WIATRÓWKA CO2 JEST ROZŁADOWANA



Jednoroczna (1) ograniczona gwarancja

SIG SAUER® udziela gwarancji na załączoną wiatrówkę, potwierdzając że jest to produkt oryginalny pozbawiony wad materiałowych, produkcyjnych i mechanicznych. Przez okres jednego roku firma SIG SAUER zobowiązuje się do korygowania wszelkich wad wiatrówki występujących u pierwszego nabywcy w drodze naprawy, regulacji lub wymiany według uznania firmy SIG SAUER, oferując tę samą lub porównywalną jakość komponentów (lub wymianę wiatrówki według uznania SIG SAUER); pod warunkiem jednak, że pistolet zostanie zwrócony w stanie nienaładowanym i za wcześniejszym opłaceniem kosztów transportu do SIG SAUER at 72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801. Dowód zakupu jest wymagany w przypadku każdego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej. Ta roczna gwarancja nie obowiązuje, jeśli wiatrówka stała się przedmiotem nadużycia, uszkodzenia (przypadkowo lub w inny sposób), strzelania z niewłaściwej amunicji, z zapchaną lufą, uszkodzenia na skutek braku wymaganej lub niezbędnej konserwacji zgodnie z opisem znajdującym się w instrukcji, lub w przypadku naprawy bądź zmian, również natury kosmetycznej, wykonanych przy wiatrówce. Ta roczna gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia wszystkich części.

Z zastrzeżeniem powyższego roczna gwarancja uprawnia do skorzystania prawa do naprawy, regulacji lub wymiany wiatrówki lub jej części wyłącznie przez pierwotnego nabywcę. Prawo to nie jest zbywalne na rzecz osób trzecich. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do żadnych elementów dodatkowych. Gwarancja obowiązuje tylko dla pistoletów gazowych zakupionych w Stanach Zjednoczonych.

SUGEROWANE GWARANCJE POKUPNOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, W ODPOWIEDNIM ZAKRESIE, OGRANICZAJĄ SIĘ DO ODPOWIEDNIEGO OKRESU GWARANCJI, O KTÓREJ MOWA NA TEJ STRONIE. WYŁĄCZNE ŚRODKI PRAWNE PRZYSŁUGUJĄCE NABYWCY W ZWIĄZKU Z NARUSZENIEM LUB WYKONANIEM PRAW GWARANCYJNYCH PRZEZ SIG SAUER WYSZCZEGÓLNIŁONE ZOSTAŁY NA TEJ STRONIE. W ŻADNYM PRZYPADKU FIRMA SIG SAUER LUB JEJ SPÓŁKI POWIĄZANE NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA PRZYPADKOWE LUB NASTĘPCZE. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczanie czasu trwania gwarancji, w takim przypadku powyższe ograniczenia mogą nie mieć zastosowania. Niektóre stany nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub następcze, w takim przypadku powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania. Niniejsza gwarancja przyznaje nabywcy określone prawa, które mogą mieć jeszcze bardziej rozszerzony zakres w zależności od stanu.

SIG SAUER, Inc.

Uwaga: Customer Service

72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801



SIGSAUER[®]
when it counts[®]

www.sigsauer.com

**FOR PRODUCT SERVICE ON THIS MODEL,
PLEASE CALL (603) 610-3000**

72 Pease Boulevard, Newington, NH 03801 USA

P/N 8501577 REV 00